



靖江縣志

ル 5  
3283  
1





門 凡 5  
3283  
卷 1

重修靖江縣志序

中丞固始吳公開府三吳之年  
檄令所屬修纂邑志以備掌  
故而補亂後之缺佚于時滋森  
三益斯足矣乃與邑中諸君子  
設局興修越十月而成為之序

昭和十八年  
八月十八日  
購本



曰自岷源東下浩蕩數千里注于  
海門下流輒成洲渚靖江實屹然  
于其間其始肇祥于馱沙以牧  
地拳區越千百年等于望縣當  
前明成化分符定壤之初事屬  
草創舊志叙述每病前無所

承今則閱四百餘年風土人物  
日盛日繁此皆我

家愷澤滂敷沐浴飲踐若不自知  
而益嘆夫教養作人效深而化  
速也前此大江南北軍興賊氛  
所及摧陷者不知凡幾靖以偏



隅藁尔得獨完于煙塵鋒鏑之  
交誦元次山春陵行与賊退示  
官吏詩迺信樸陋之區其自全者  
盖有故矣其時是中恃江為障  
遂大施其防禦之方地利隘要  
之所闕又豈虛語哉漭森忝任

久喜其人又尚質謹訥者多矣三  
吳文繡之習且樹藝蠶保比戶  
接門悉皆勤苦拮据作以自食其  
力邑中命脉則以水利為要圖  
康熙朝前令侍郎鄭公作舊志  
序拳然于團河一事實後來



者之師也水利通不獨田疇易  
耳爭訟弭而絃誦興蓋歲厚而  
廩恥立胥在此已夫志隸于史  
體例故昉于史家舉凡星野山  
川城隍賦役科舉營建人物藝  
文監于舊志而勘訛訂偽補缺

拾遺則總纂褚君之力焉  
特舉其大者書之以備一方之  
紀載云知靖江縣閩縣葉湛  
森撰



境全圖

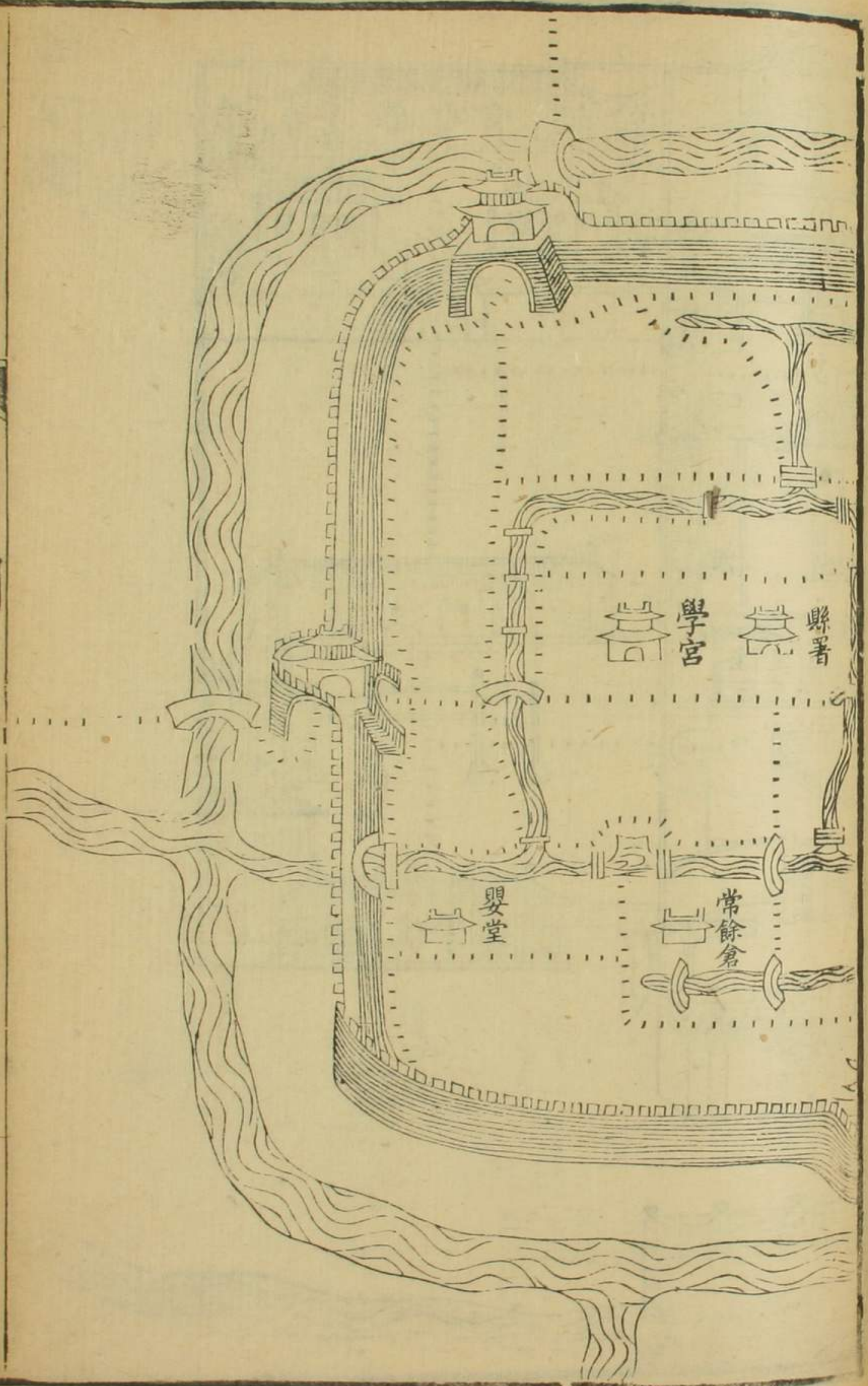
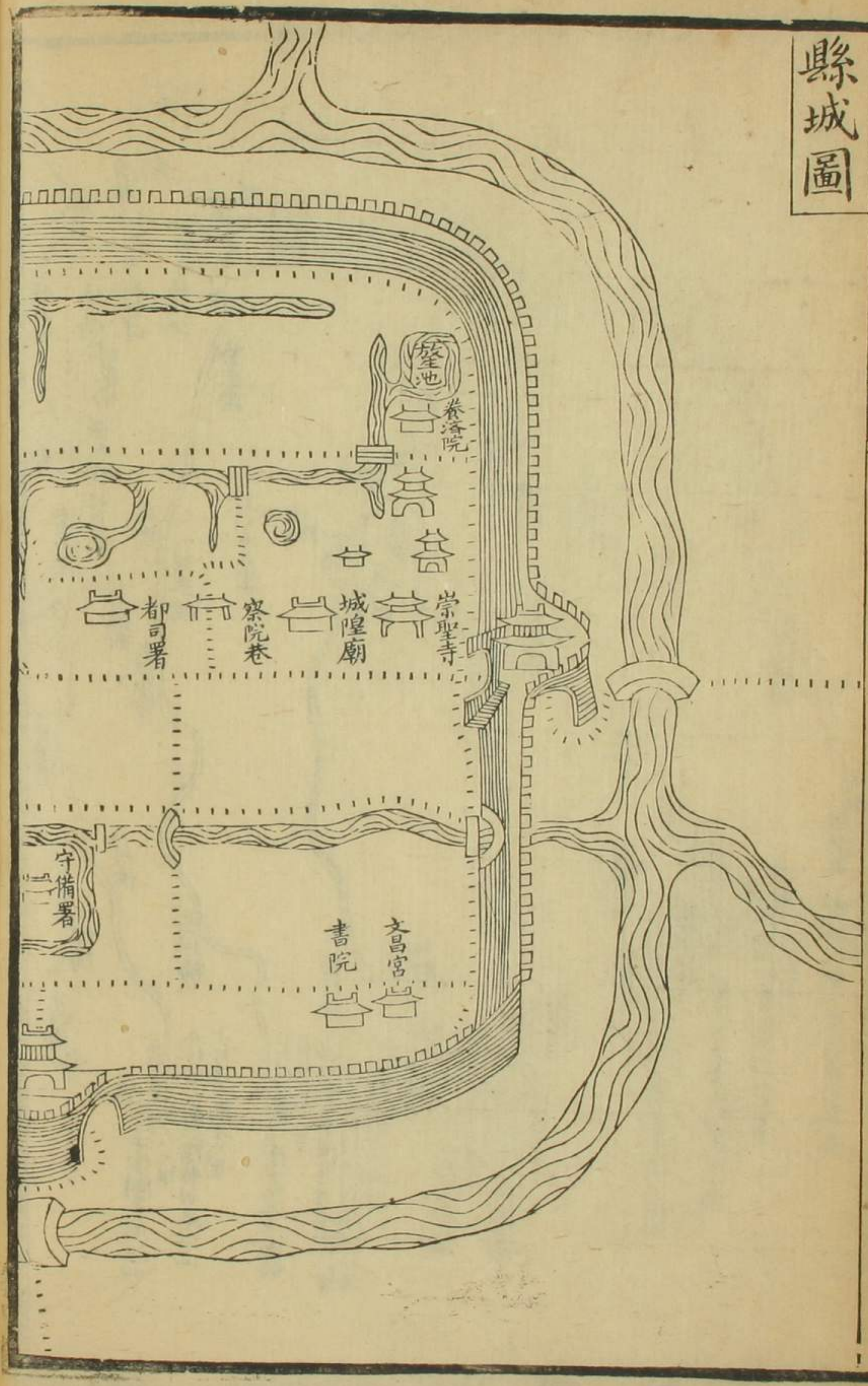
靖江縣





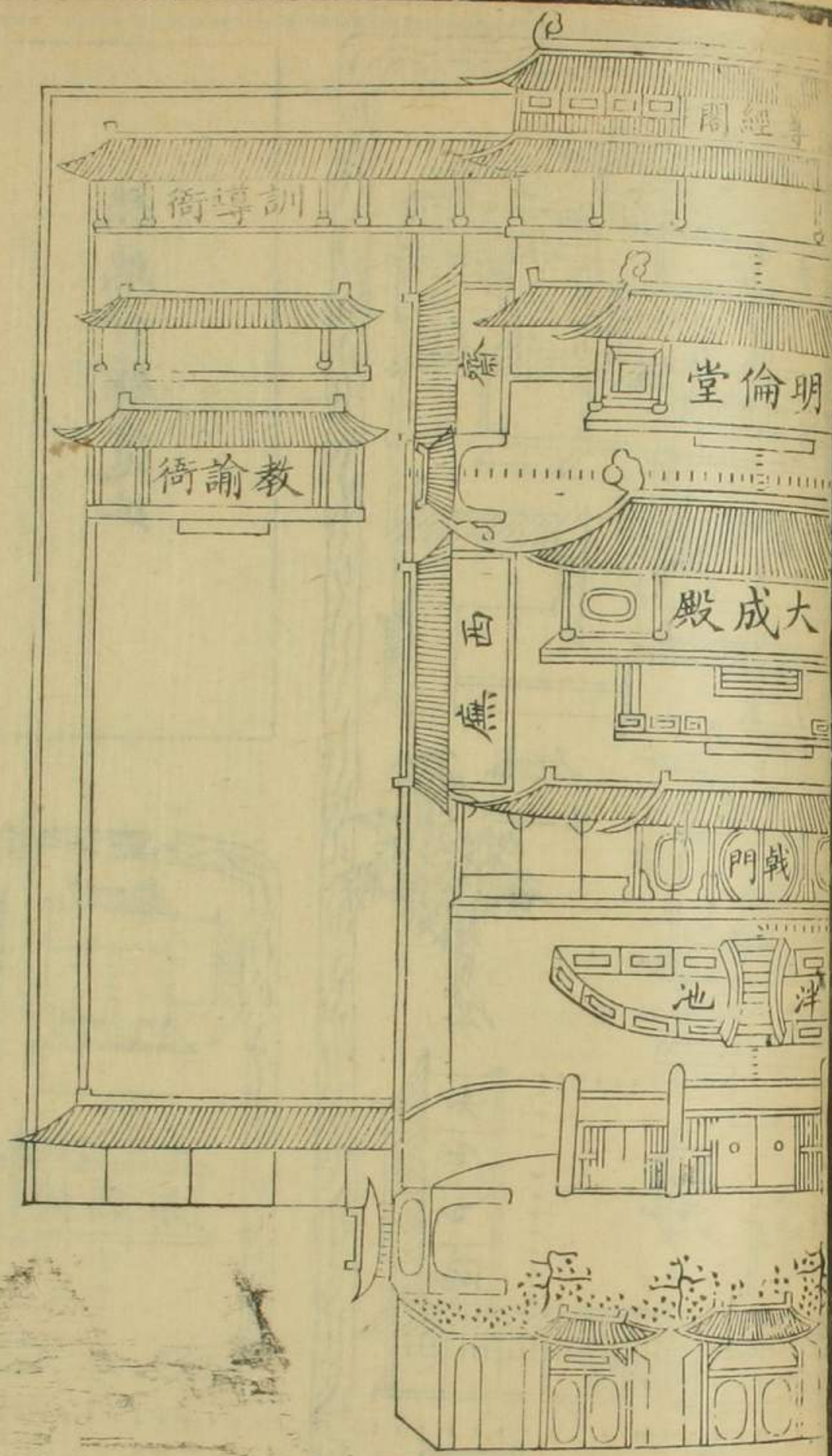


縣城圖

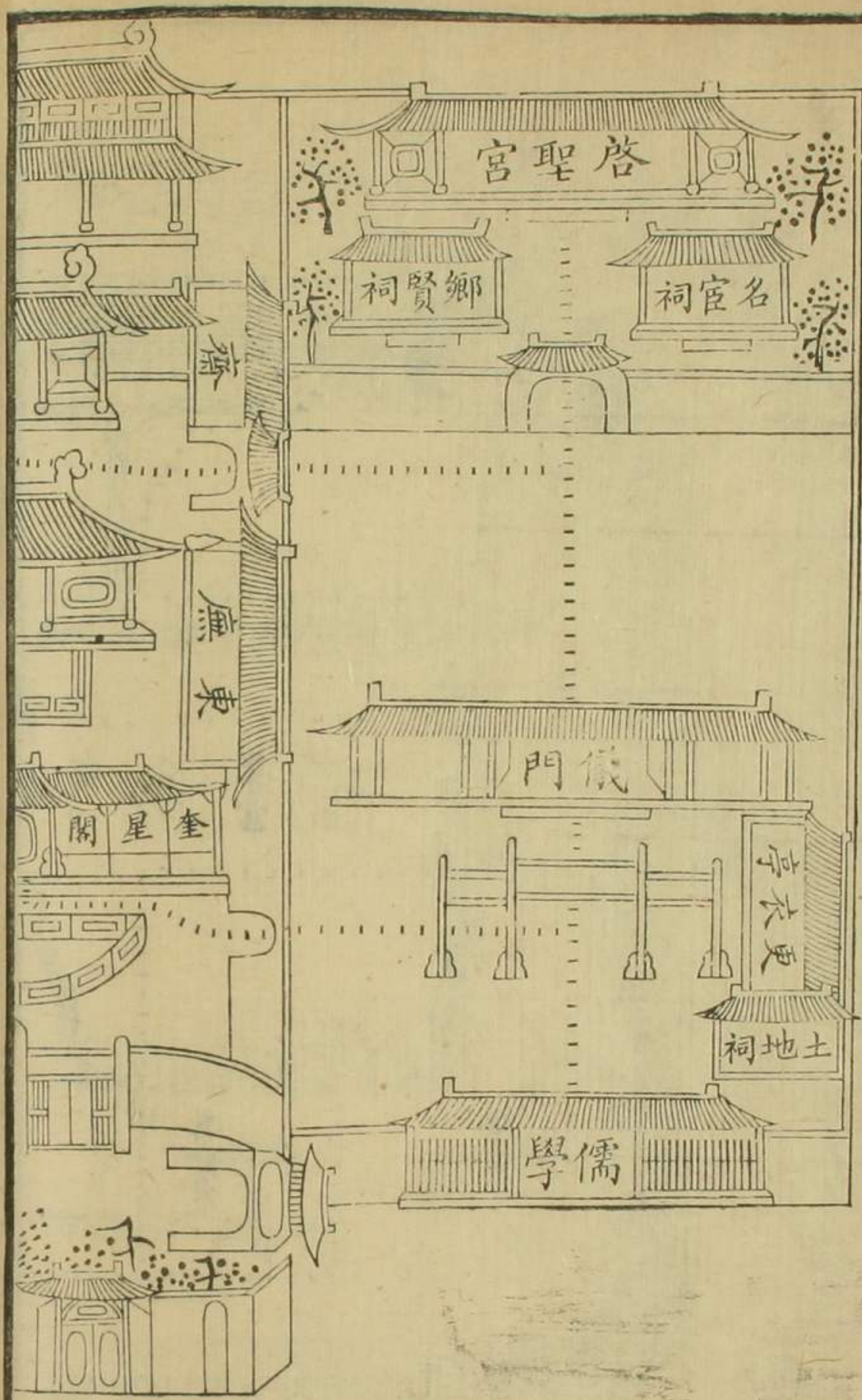




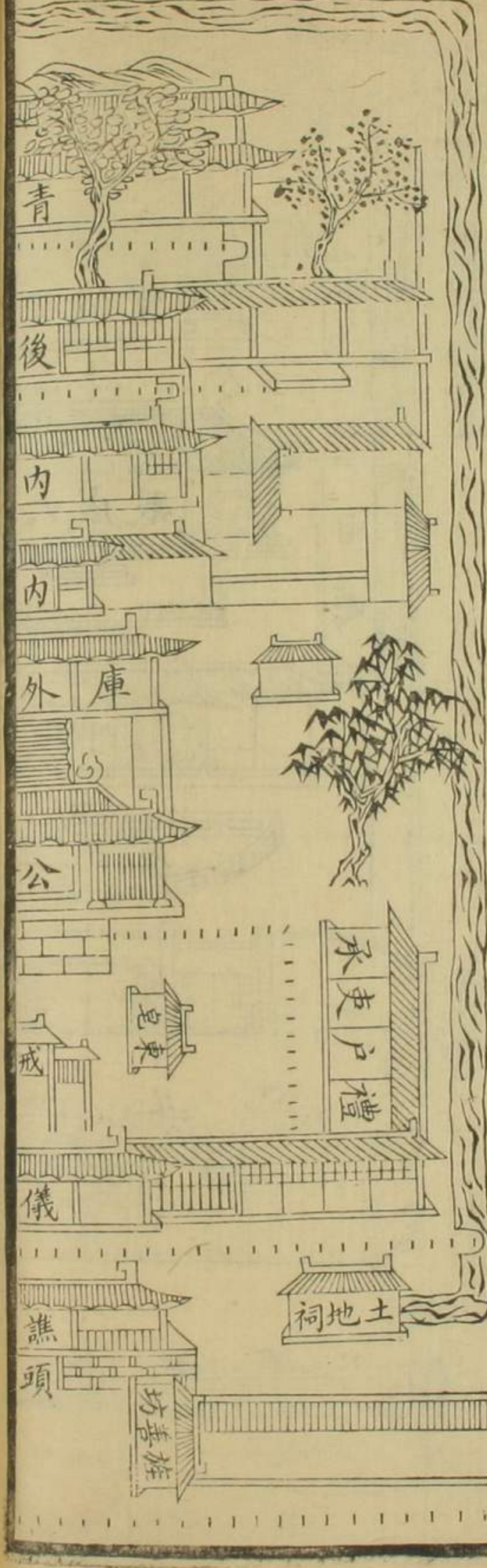
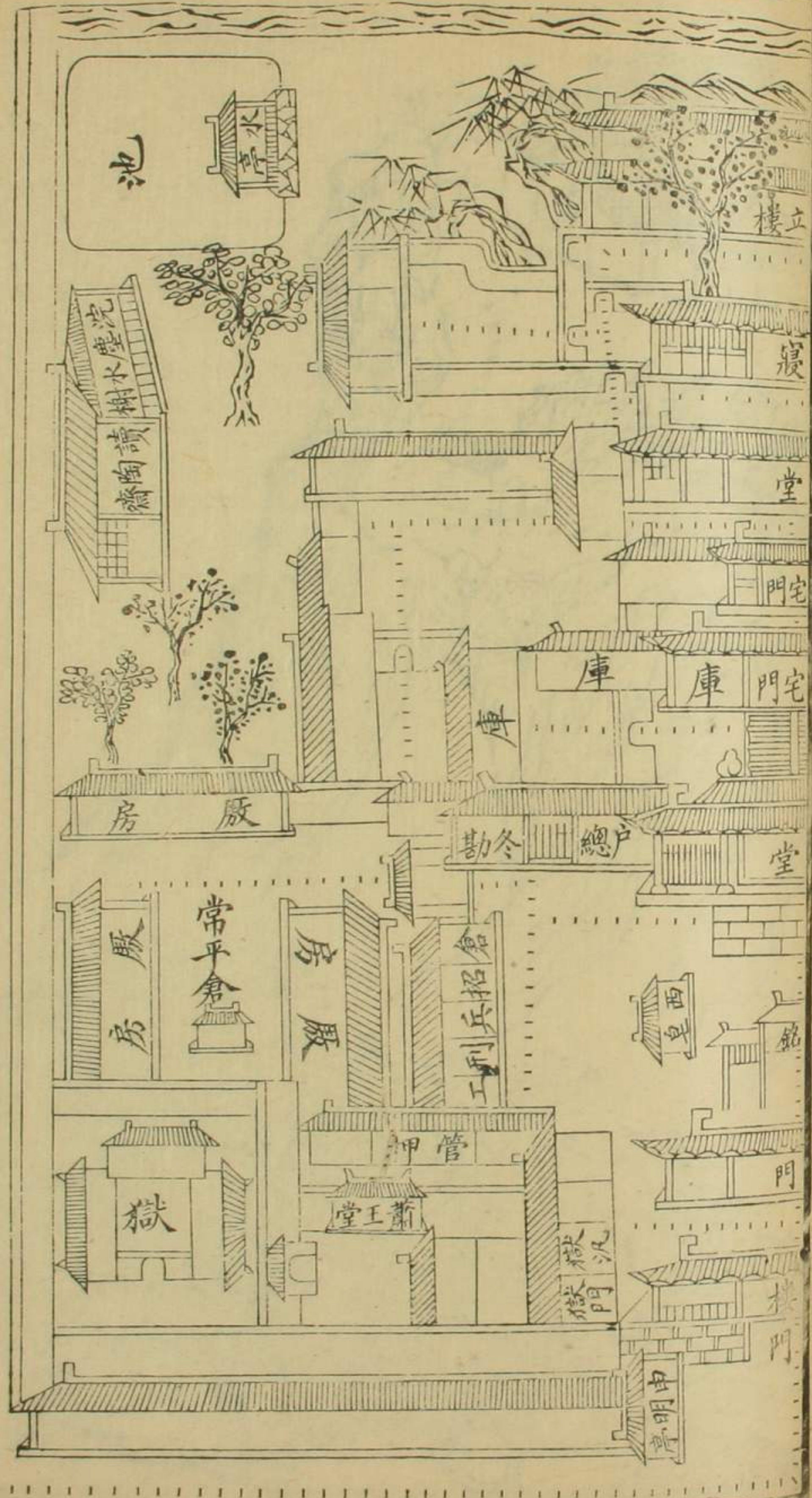
射圃



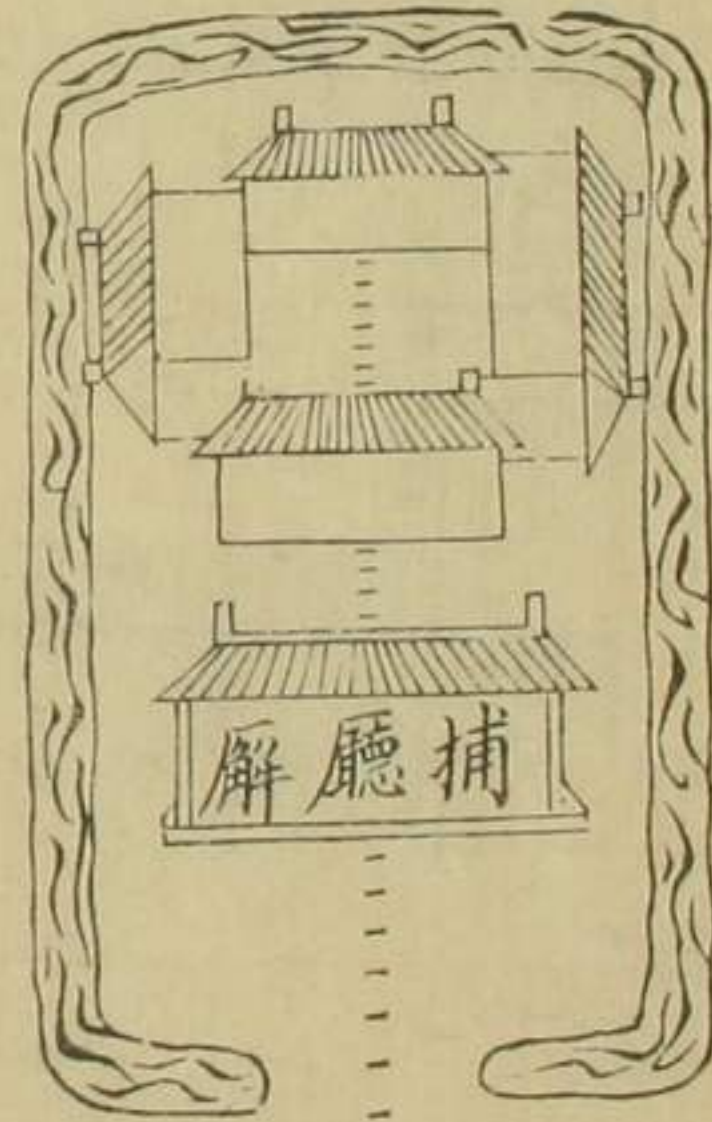
學宮圖



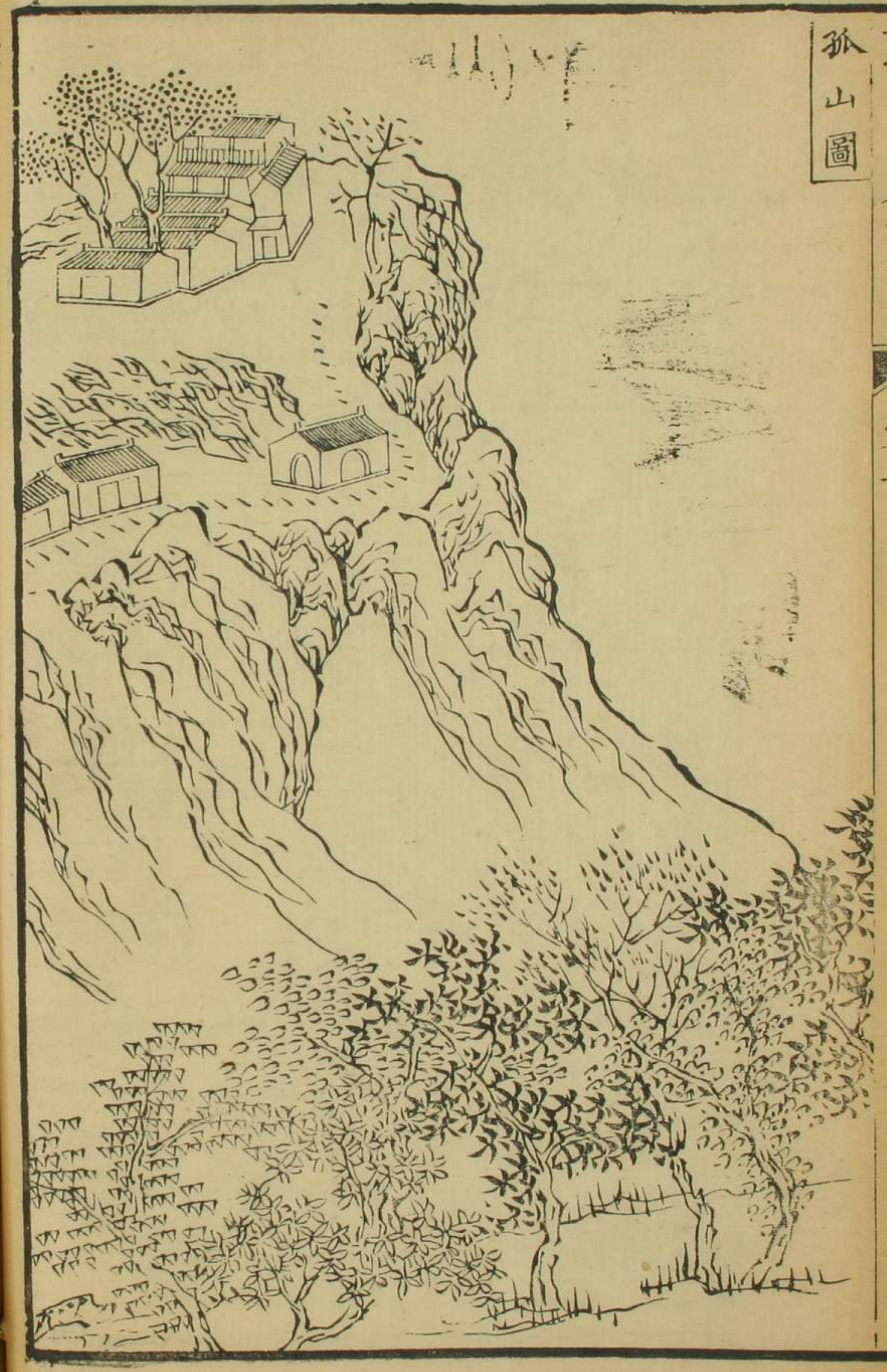
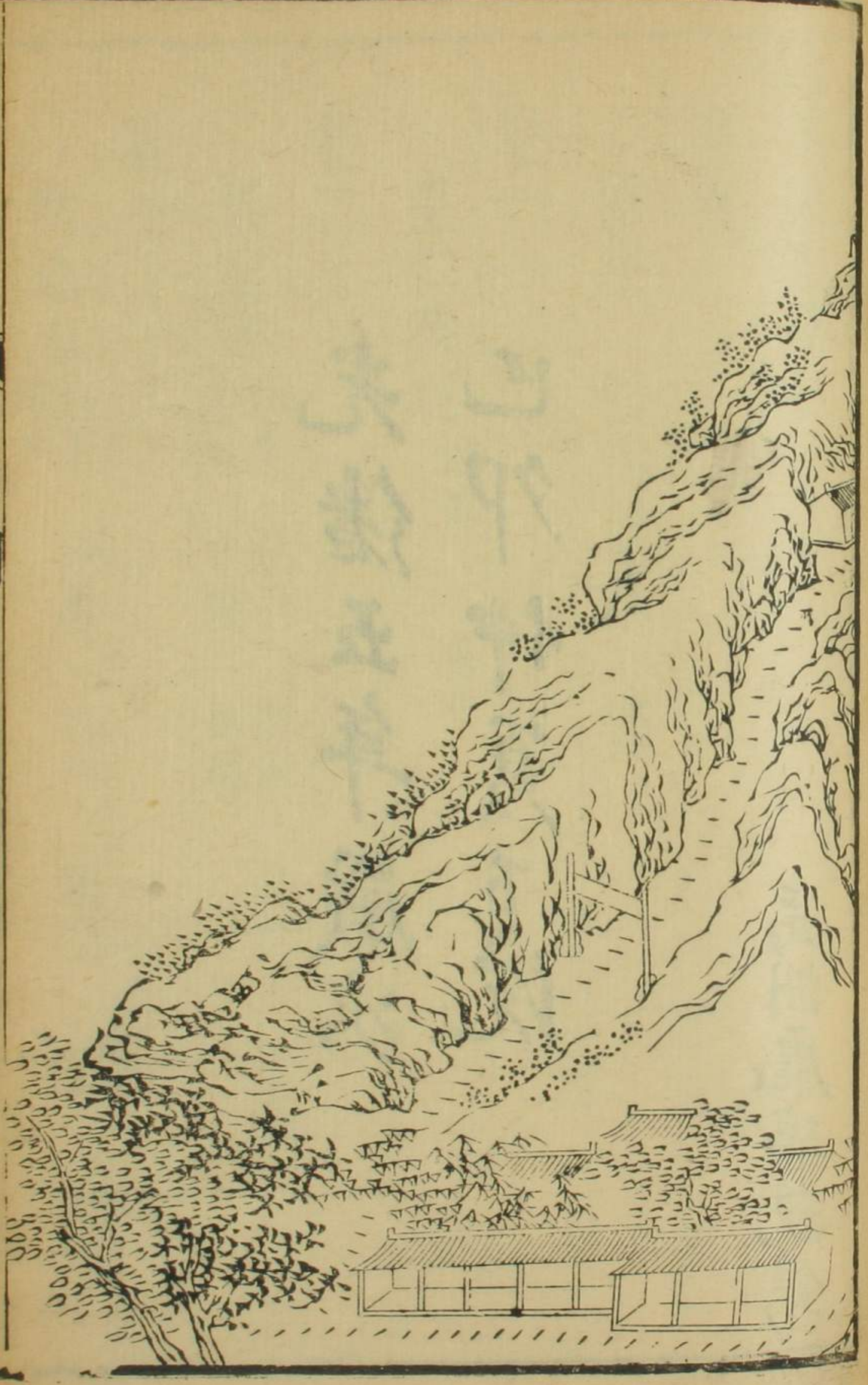




糧廳公解遺址









光緒五年歲次  
巳卯仲夏下浣

馬州龐瑞親鐫

靖江縣志篇目

卷首

舊序 修輯姓氏 圖

卷一

皇仁恭紀 蠲恤 養老

卷二

營建志 城池 縣治 壇廟 祠祀 寺觀 坊表  
街巷 市鎮 郵驛

卷三

輿地志 沿革 分野 山川 疆界 水利 堰閘  
橋梁



江蘇縣志

卷四

賦役志 田賦 戶口 款目

卷五

食貨志 土產 鹽法 風俗 方言 農歌 占候

卷六

學校志 廟學 宮制 祭器 樂器 學田 學額  
書院 社學 義學 宣講 鄉飲

卷七

兵防志 管制 官署 汛地 民壯 營員 兵事

卷八

禮祥志

卷九

藝文志 書籍

卷十

職官志

卷十一

選舉志 封蔭附

卷十二

良吏志

卷首

篇目

二



卷十三

人物志

宦績

忠義

孝友

卷十四

人物志

儒學  
耆壽

高隱

義行

藝術

流寓

方外

卷十五

人物志

列女

卷十六

古蹟考

名勝

撫餘

補遺

舊序

要志序

明正德

知縣

殷雲霄

天下之城宇官職丁賦學校兵戎食貨土疆名士爲  
天下者不可不知郡邑之城宇官職丁賦學校兵戎  
食貨土疆名士爲郡邑者不可不知天下城宇之沿  
革官職之良戾丁賦之損益學校之起廢食貨之庸  
畸兵戎之變襲土疆之險易名士之升沉惟于郡邑  
知之郡邑之城宇官職丁賦學校兵戎食貨土疆名  
士無志無可徵者周人小史外史之制命已無可徵



後世莫善于漢班固氏書志志六城宇官職丁賦學  
校兵戎食貨土疆城宇官職丁賦學校兵戎食貨土  
疆之人之事莫備于傳今之志 皆有之 梁子曰予來  
為靖江縣愧多病無可及民行 且引去則為靖江縣  
志俾後欲知夫邑之城宇官職 丁賦學校兵戎食貨  
土疆名士者庶其有徵也

主修知縣殷雲霄

王志序

正德九年

太僕卿

都

瑋 蘇州人

今之郡縣率皆有志然往往叙事無法求其精當

嚴如古之志者百不一二 縣之在天下雖僻處

一隅未必無可書者

今四十餘年而戶口田賦

有為之志者前令惠賜

就緒以遷去不果正

茲越二年令行禁止

也乃以舊稟取裁于

果合於古而繁少事

主修

知縣

系

志

卷

一

序

一



環靖皆江也夾雜揚毘陵間古洲陸地名曰馬嘶沙橫  
 可百里從二之一上阜物繁蔚然沃壤悉也歷朝沿革  
 靡一或北屬秦魏或南屬江皖若建縣則自成化辛  
 卯始迄今且百年矣故未有志詭今屬唐二君蓋嘗  
 志之咸小於靖事以人述西安王君而志乃成然亦  
 畧矣蓋靖地多予是邑空無山之巔倚中流之  
 勝而四覽之郭邑片密比圖有遺觀思以順土宜采  
 只風而故

唐虞異教也水石之奇物玩也而修詞之士猶欣然載  
 筆矧茲靖畿甸之上游江防之雄鎮也往跡匪志則  
 弗章來代匪志則罔詔治與時宜政由俗遷而變革  
 興墜於百年之內有不可勝書者矣然以典故則貴  
 諸諸莫踰乎土著以刪述則尚公公必推乎耆德故  
 舉而屬之近齋朱先生先生為之稽吏牘詢故老搜  
 逸事披荒碑踰年告成而予業調常熟尹矣代予者  
 為仁和柴君圖梓之以稿來示且徵言為序噫靖前  
 此僅一渚耳幸際聖朝特陟為縣張官設教與二三吳



諸邑並入職方暨讀其志則又彬彬然文物聲華既已脫鳧叢魚薄之陋而躋神州望縣之列矣是志也詎非靖之所藉以爲重者乎乃今更數君之手歷數十年之久而始克成編抑亦有待于其人耶顧予實始厥事則序言行不得辭者于是原邑之建置與志之纂述以復于柴君并以質于朱先生

刻王志序

知縣 張秉鐸

聖天子立極初載秉鐸自淮揚奉檄入毘陵渡江而北則見夫菑畬萬井烟樹千村桃水曲而入懷孤峯

挺而獨立因嘆曰美哉其壤之沃乎既而入境則見夫雉堞連綿茅茨弗剪事耕鑿而不以爲勞寡嬉遊而不以爲簡復嘆曰厚哉其唐之遺風乎既而謁文廟登明倫堂與諸士相揖讓則見夫器蘊珪璋道明禮樂如鳳雛在馭玉樹臨風嘆曰郁哉其海濱之鄒魯乎然因地而增其勝因俗而宏其化因人文而雕琢其成又守土者之責予將何以彰之適近齋朱先生以縣志示予予喜曰所可以謝山川而紀文物者不有在於茲乎於是乃以拱璧寶之又口求益於諸



人士使各售其所知以共成夫信史於是疆理悉準  
諸禹貢法制悉憲諸周官人物則闡忠孝而表隱逸  
藝文則重制命而追風雅褒貶則竊春秋之大義紀  
載則踵班馬之緒餘蓋近齋以數十年陽明之學而  
思以垂之於不朽又以陽谷王君也愚柴君吉齋張  
君相繼蒞於茲土其相與究心於是者殆若昌黎之  
考經於韶郡紫陽之首問於建康則其足信而足傳  
者有不待予之獻其愚而及人士之別有所售也故  
予既謀鉸諸梓不揣復爲之序然猶有所懼焉夫一

心之中和實位育之所從致而一命之士又民生休  
戚風俗淳漓之所由繫故守土得人則疆理可治雞  
犬可安紀綱法度日登諸理所以爲山川之光人文  
之賁者志亦可書名亦不辱或不能有所樹立而于  
民物一無所補則山崩水溢之患民窮盜起之虞又  
靖邑之所易危者于山川人物不惟重有餘愧致後  
人書之且指而顰蹙曰此某也某也某地人也而今  
安在哉鐸不敏而躡于陽谷三君子之後不知得以  
守其繩規而賴以寡過矣乎語曰舊令尹之政必以



告新令尹子因序而重有所望云

原修縣知王叔臬

續修縣知張秉鐸

纂修邑人朱得之

馬馱沙小志序

萬曆二十年

萬公李維禎

馬馱沙者何今靖江縣也其始隸江陰至成化而後割置縣於今名云爾馬馱者何大江中割百里之洲隆起若負圖出河者又饒廣蕩草莽吳時牧馬其中謂之驥渚志者何毘陵王文學百穀與邑人朱光祿在明也山川封域城郭宮室土田貢賦災祥謠俗官

司文獻爛焉盈掌矣然則何以稱小志都太僕元敬初志之朱桐廬得之更志之皆不相倣襲若揚已而翹人過者故嫌之嫌之故別之別之故小之也蓋今之為志者地無可有則見以為小而讓名勝之迹以自高事無可書則見以為陋而騁浮蔓之辭以示文謏聞則毛舉細故信耳于道路之口而不可為訓淺中則藉手于字鉞句袞以行其愛憎而滿譎誣人是志也詳畧有度中于情實揚挖褒刺與眾共之時出秀語妍婉可餐忠于桐廬氏矣即太僕而在倘亦有



起予之嘆乎

寓公 王穉登

余與朱君在明善間歲一渡江買汚邪一頃在沙中種菽藝麻卒歲也當壬午之季以波臣之不靖畛隰善崩躬負畚而築之客朱家者二旬與其遂人田畷老農婦子相餉饁望景觀卜察宜考風靖之俗蓋得十二焉或卮言以詗在明則愕眙曰不腆做邑之虛實客何悉之深與而曷不以志曰是子大夫之事也客則奚敢然則子曷不以志朱君曰是邑大夫之事

也僕則奚敢而後出其諸父桐廬公志示余余曰瞻哉而其失也蕪最後出故吳人都太僕舊志示余余曰簡哉而其失也畧畧故淺淺則疎而不該蕪故穢穢則冗而無紀然而甯簡無贍甯畧無蕪甯淺無穢甯疏無冗甯不該無無紀太僕其庶幾乎乃削贍疏其一二摭摭附麗忽而滿案非敢考二君之瑕抑亦咳唾之餘耳朱君不俾覆瓿登之薄甌題其首曰小志云

主修 邑人 朱正初 纂修 寓公 王穉登



朱志序

御史李日宣吉水人

余詳渾天圖錄震旦國中十洲三島皆水中靈氣所聚往往有至人神異其閭而具咫尺觀者咤其光怪莫可端倪遂附麗其事謬傳之爲仙爲神亦大惑也矣余謂天一生水五德之中最先學靈凡天下之屹于海峙于河嶠于江者無非坎中光明藏人實多異曷足異焉常之端江揚子江中一渚也漢以前不經見相傳矣赤烏間有馬馱沙入江之祥洲遂隆隆而起此一鰲立四極之說非謬卽寓且乃江自岷山東

注直達海口倏焉界地紀爲二夾維揚毘陵間尋復縱橫盤結百里一區以衡其威踏造化射注應有巨靈把柄于中吸長江瀝液之精而又綴以孤浮諸山參差拱衛若雄獅之怒于峙寶筏之絡于嶼種種奇構真令人按圖動色望而知爲麟郊鳳阿驥野駿圖靈傑所鍾豈偶然乎靖有志故邑近齋朱氏所修今吾豐邑侯月航朱公復謀加撰者公毘陵名儒深于道德性命之學秀才時卽思任天下其于邑若名山大川以迄分野貢土皇風民俗物產地宜莫不極其



考核胸次所羅未可涯際故爲靖志并并鑿鑿無煩  
無簡辨疆域則元圭敷土禹貢之奧也述憲章則冬  
官考工周禮之核也選勝蹟而列星紀則子長八書  
之遺孟堅十志之雄也真一代信史哉顧余熟公之  
志知公所自與者不在是也公之志蓋有春秋柱礎  
之思焉靖雖望去砂磧榛莽未遠公欲力存其質以  
防其末每持一議匠一辭輒深江流不轉之思而會  
歸于風教之微孝弟忠信以強其幹詩書禮樂以酌  
其風尊仁尙義獎恬矜節重農桑飭浮薄以鍊其神

而滋其氣庶幾日游桃源仇池之天偕其俗于遷善  
而不知上以鐸聖教下以翼良牧志之所造不已遠  
乎于是爲之序曰余觀于靖志而知一道同風係乎  
人也計有靖百餘年耳其間理學功勳孝義節烈隱  
逸之流煌煌簡冊史不勝書若劉光祿之忤逆瑾兩  
逮不屈劉太宰之拂權相一揮乞還朱本思掛冠而  
尋姚江之盟祁時鳴探囊以絕長物之蓄孔永芝割  
股愈父陳善卿出婦養母顧學淵之卻衣惟鳴琴哦  
詩江處女之遇賊竟奪刃投淵但試取一段質之古



人中皆足震一時而名千秋地以人靈信乎余且考其建置之初首先樹學遂使人知先道德而後功利則將來名世大業固有不盡于簡編所載記者若夫長江浩蕩從數千里外電迅箭疾以歸于海而靖壁處其衝盡受奔流激湍之貢靈異之氣誠有所待余于公不無厚望矣靖人士其能志公所志又何必問瀟風于十洲探元象于三島哉聊綴為叙以報令公

主修 邑人 朱得之

續修 邑人 朱家楫

趙志序

萬曆四十七年

知縣

趙應旗

夫邑志之來舊矣江文通以為修史之難無出于志蓋執志可以於天下非苟而已也昔漢一郡九地襟吳帶越實縮江海之計其書始大雅懸四絕即又為金陵鎖鑰之門八淮海維揚此實扼其要衝宜其地雖蕞爾形勝參乎上游也邑故未有志近齋朱先生留心文獻始擴拾成帙永嘉王君叔杲實肇修之繼集於也愚柴公喬終於莆陽張君秉鐸自隆慶己巳訖于今又浸尋五十年所矣其間生齒之盈縮國計之虛實風俗之滄澆遞代變遷志民瘼者能忽然不



加之意乎歲甲寅春暮余自南州來莅是邦惴惴焉  
惟簿書期會是懼邑雖如斗大乎而與民相摩相漸  
于冲和靜穆之中惟一二大猾思披雍以懲之刑清  
事簡調單父之琴與潮聲清徹相應吏散鴉啼惟朝  
夕手一編草米顛書數幀而已惟是邇年風潮不驚  
萑蒿之下呼庚癸者稍息于是邑之縉紳率父老進  
于庭而告曰不腆邑志久屬漫漶龐者宜芟缺者宜  
補人文之繼起者宜增潤意者憲章鴻業我侯慨然  
從事乎乃與鄉之先達朱君家楫劉君文枳邑之譽

是揚推而上下之凡疆域分野職官科貢都爲纂集  
而至于田賦戶口貞夫節婦尤加意經畫曲爲表章  
褒者無虛美貶者無隱惡不偏任乎亭父里魁之言  
不濫飾乎輦輓浮夸之語衮鉞森然法戒具備其亦  
可以爲靖江之信史乎志方成余將入覲薦紳大老  
以余嘗董其事相與遮道而問序于余遂汗漫數言  
而勒之馬首異日余報政之後隸職他方或者破長  
風問月孤山之上雞犬桑麻恍入武陵桃源舊境則  
此志也余且附永嘉諸君子後托不朽之業矣顧三



吳歲賦當天下強半靖瘠而介在其間征繕殷繁視  
余令時更甚第幸有劉君九霞可商舊政凡卹其困  
而甦其役著爲式以補志所未逮使閭閻永有保聚  
簪組輩出曠百世而艷稱望國以雁行中吳諸劇邑  
也余願其倍慰

主修

知縣

趙應旛

纂脩

邑人

朱家楫

邑人

劉文棻

陳志序

崇禎十四年

知縣

陳函輝

國有史郡縣有志名異而實同者也封建罷而爲郡  
縣于是史散而爲志班史載天文地理五行百官禮

樂刑政之屬志所權輿志者具史之體而微者也郡  
縣不得廢志猶國不得廢史武侯相蜀不置史官君  
子遂有杞宋無徵之恨若我靖江故非縣縣之自成  
化辛卯始蓋新造之區也以故無志志之自嘉靖甲  
子始凡物新者汚染常淺靖版籍未故方之漸之漬  
之之俗卽民志未始弗新也而新者又易受汚此其  
責在新民者焉善乎周人之新民也以故之之道新  
之也嘗讀周書邠而邠條渡漆沮邑岐下而豐條而  
鄙已條而營洛邑汲汲然若無故土可棲何其新之



又新也而彼其農事立國以勤儉樸茂成風者千有餘載自陶唐虞夏之際始矣靖在三國時白馬馱土肇造厥洲吳因之圍牧漸成禾黍桑麻之鄉所從來久遠民間守犁鋤機杼士守詩書亦由行周之道詩人稱命維新而必曰舊邦也靖地故當大江下流中洪濤四繞稱澤國邇年三隅沙湧東一面俯浩浩之流新者已失其爲新不第舉目有滄桑之感而海上鯨鯢揚帆闌入于金陵鐵甕間靖扼其項新民者方且分其責于禦暴往歲春尸祝遂越俎豆而代宰割

倖邀自天鯨鯢就戮然至今漁人之網未敢安集于澄潭之下也所幸某屬形家相度河渠廣濬氣脉融通弓旌之士應運而興者視昔倍增文教武功觀改一旦靖之爲靖則更新而地則更重不可謂非江淮間一名邑也載籍固陋不亟圖所以更張而增益其未備可乎譬之人鬚眉具而成人鬚眉無所用于人之面目而一未具則不成其爲面目載籍備而成邑載籍無所用于人之城社而一未備則不成其爲城社故某重葺是志以述者之事體作者之心以條理



之終成條理之始以舊令尹催科之拙啟新令尹撫  
字之思雖沾沾然有一時財成之喜而亦頗漫漫然  
有百年無事之求吁難言矣馱馬之初圖書無考故  
不著沿革英豪賢哲萃于制科故不別著人物而若  
分星裂土災祥官師風俗物產制度營建一切邑中  
所關莫不憲章班氏筆所當筆削所當削一字之嚴  
不少假借則又不敢不祖述吾夫子而使小之而十  
室隘之而三戶千秋掌故無或挂漏毋令後之人稱  
杞宋如蜀都余小子何敢讓焉志成偶與友人登孤

山而眺景物大塊之有靖一滄海浮漚且浮漚之中  
物力奚若比者海內脊脊多事靖之田賦亦幾視通  
都大邑與日俱增而又旱魃頻仍蜚鴻滿野人不聊  
生民且難乎其爲新矣安得還天下于仁壽之域如  
漢文賜民田租之半而還吾靖以新造之年民庶幾  
有瘳乎某不佞匪止在靖謀靖推而放諸四海而準  
不可知也是役也以鄉前輩大參孫公同倫郡司馬  
范公世楨之請而謀屬草始其事者澄江徐子仲昭  
雲間許子令則而終其事者四明薛千仞先生朝夕



靖江縣志 卷首  
同事學博顧君夔唐君繼隆與有勞焉而丞姚君重  
華前尉萬君年春今尉趙君元雯邑明經朱君士鯤  
孝廉蕭君松齡王君瑤侯君溥劉君幃皆相與鼓贊  
而樂觀厥成者也例得書

續序

修志于靖而其令先有不可解者七夫左遷班擘之  
牒皆斷自唐虞而靖邑方建于成化七年卽一代已  
非全史矣此其一昔之長馬馱巡簡司耳今儼然令  
矣而其卑殆有甚焉其民則貿貿然如故也此其二

蚤人之君擯在島外會盟不列于邾莒人輒瑋崇明  
而並稱且曰是夜郎王而扶餘國主也何以說也此  
其三浮山一拳也孤山一碣也而今且半爲陸矣長  
江浩浩數萬里發源于岷而實自崑崙以外大小殊  
不稱山川將安考實乎此其四令雖小勅之以文林  
郎官不上應列宿乎而城隍猶社伯也封典缺然則  
祠廟爲之不光此其五往者附庸之黑子也國書已  
寥寥而澄又欲中分之卽藝文一編豈可盡搜斷簡  
此其六大川天所塹也自應隸于江北而動于江以



南執手版令一載半舟航一月半參謁此其七客有  
進而言者曰如君言缺陷多矣靖志可以不修乎是  
示人以弱小也崇靖並駕之說又何以解焉陳子曰  
夫崇安得比靖崇遠在海若之鄉數百里幾于天子  
不得臣而靖則不然靖于金山下流是秣陵之咽喉  
也于君山上流是毘陵之臂指也向來孤立濤浪中  
而今沙隄新漲東接雒皋北接海陵爲走險長驅之  
極境行將用武又文運新闢郁彬初秀芸窻之甲盾  
三百藝苑之虎彪六千行將思文夫靖而又安得以

崇比也客曰如君言則靖宜有志久矣而聞是志纂  
于嘉靖之中葉而脫于萬曆之末季今先生爲詞壇  
小白又安所多讓哉陳子曰不然輝少而學未嫻  
于邱索董倚之書簪筆非令權也請以諫諸野者獲  
而輝于簡末姑序所自起焉使後人知邑君一片苦  
心與荒洲一二逸事足矣客曰有說乎陳子曰有之  
夫江南所以薄島外者謂其繁華勝儉齋也嗟乎繁  
者之終虞耗札華者之漸落奢淫天下事已見其兆  
矣不有樸塞一隅挺然自固于風氣之表者乎則何



反譏靖之東帛萎萎也卽云小國之君奚逐隊列我十九萃夫屹然者靖雖不肇自秦封漢甸而總三吳之則壤無一非開國讓王承家季子之所留亦無一非好戰闔閭好色夫差之所壞卽至今四郊多壘賦額頓增小東亦告勞焉不敢避征繕也赤烏之著號坳牧之流聲一出而空冀北不可歌天馬徠乎且夫吳大帝開霸之英也岳將軍訓忠之烈也驥渚砥其前陰沙屯其後先臣有慮及此者請改縣官治之俾知禮教而今已滔滔乎江河之愈趨而愈下也可奈

何各口無無人焉而自既立之既今又作之史是其修救修備之權盡在吾子矣陳子歎然曰客患知靖之所以難治乎先此史靖者章疏之初自度未舉凋敝之後六事莫支宦之途指爲蠶蠶烏道以靖塞官謗一歲或三說之而遞及陳子陳子始下車復有才陳子者數下尺檄議改而之他而陳子固久持老聃知足之戒守汲黯臥理之說安陽城下考之分則語人曰十步無豐草乎三戶無俊民乎七年旱而九年稷無補天石乎而陳子雪涕述道州之咏願以告上



官剖肝繪監門之圖願以告我后無何而陳子慟矣  
鴻雁嗷嗷乎近郊也無何而陳子懼矣狐鼠乘間而  
窺伏也無何而陳子豈不日戒矣鱷未徙而鯨且跋  
扈至也無何而陳子傷謗書矣鶴鷓盡見于其側也  
無何而陳子困二豎子矣服闋閒止坐隅也無何而  
陳子死而放還矣大鳥欲來會葬也夫陳子于靖如  
此而又烏能志靖所以難治之故乎客曰志成矣君  
不言誰知之者陳子曰苟言之則如東方生土書王  
武子爭功非自嘲卽自譽雖然請言其凡也夫江而

何以獨稱靖也詩曰肆其靖之曰靖其爾位書曰以  
嘉靖我邦國靖之義由于與民安靖靖一方以靖四  
方也故曰自靖自獻于先王此蕞爾者靖予觀其蚩  
蚩食土其青青食古而獨其耽耽者乃欲搏而食人  
陳子于是知所以治靖矣試一一陳而客聽之向圖  
總紛而入矣自條鞭法立而石壕不敢上下爲奸邑  
于是乎始有筦庫向捕役紛而出矣自游徼法立而  
虎冠不敢剝噬四出邑于是乎始有雞犬向豪右紛  
而多事矣自大量法立而列戟籍阡不敢復爲併吞



邑于是乎始有疆理猶未也四絕之變爲四封也不  
可忘夙備也爲之列營伍爲之畫溝壘股栗者皆援  
弧而先登焉邑于是乎始有并陬猶未也靖澤國也  
七十二澧之舊形宛然如昨而鞠爲茂草已乎歲乃  
凶陳子始之而終之率情農鍾而飢飢農以筐湯湯  
洋洋布帆如繡將八十里焉平土可舟而漁矣邑于  
是乎始有水庸猶未也白氏之渠可聽其洩而無瀦  
乎小支闌入而潮汐入而嚙之則立爲淤鹵自平山  
而來如鼎峙捐俸鍤設石而門之者三而旱與潦兩

無忍矣桔槔之聲盈野其微乎邑于是乎始有版築  
猶未也輦輅遠矣梁木其萎阜廡不能蔽風雨馬洲  
故有書院其遺址皆墟矣陳子用形家言離光在鬢  
巽峯在郭其敢以草莽告成邑于是乎始有閤泮猶  
未也江海滙而人文發皇此天意也鼓鐘有新響乎  
陳子憶當年讀書起自壁立而有人曰此中三十年  
淹矣何薄待我天下士陳子至則禱于廟爲之廣歲  
科額爲之拓弟子員朝肄業于程馬之堂而夕衡文  
于射鷗之圃怒蛙可式也駿骨可市也應夢焉丙巳



之交拔茅連茹而玉筍班遂甲于上國邑于是乎始  
有人文猶未也海波久不揚矣卯之秋羽烽忽告警  
書生膺長子之命下瀨張餘皇之威殲彼渠魁磨我  
盾鼻天吳九首淨滌腥風髮鱗千條望戈遠遁撫軍  
直指使不嘗特以入告乎邑于是乎始有武畧蓋嘗  
內書心碧外記殺青大莫如國額而賠補幾于剝床  
之膚細莫如囚糧而措設甚于下車之泣併六十櫃  
爲六收承里役不過數月練三百人爲三馴簡鄉勇  
堪代選鋒鋪行之小票日下則民不堪命矣爲定價

而勒之石者平給面發之八字經不獨革其名鋪設  
之上司歲易卽官亦疲于奔命矣爲按簿而代以田  
者公儲私用之一歲租不獨賴其實更可笑者靖人  
言蝗蒸之以祠祭也捕瘞之務殫自陳子履歎必躬  
始也靖人之秋成奉之以馭糶也蓋藏之有收自陳  
子徙木立信始也若夫一方虞芮之質勸之使有閒  
田兩界梁楚之爭禁之使無怒轍養老于四民之中  
恤其無告放生一牛之故推及有知此皆令所應盡  
之心應修之職而以點綴靖之新書其可曰此令一



人事而非靖百年之事乎而陳子羈小吏何敢遽言  
功成拂衣獨念老母在堂捧毛檄而未能養也道山  
之符玉樓之使殆九死而巫咸招之曰歸來遂初尙  
可不賦乎而陳子于是可以謝靖人矣客遂旅進于  
庭曰使君能靖之杞宋之無徵若何束牲載書今日  
東諸侯長也願以江干之野乘一煩帳下之衙官而  
陳子復赧然釋毀曰昔之陳子強項令也今之陳子  
瘦腰人也夫陳子不能以其靖終靖靖而嘗爲建樓  
于蕪署中額之曰青立分而言之合而言之皆是念

而已矣記自丙子迄辛巳六載以來嘔血剜肉之一  
寸心不可不以一詞告之大眾併以告大江與先民  
焉而陳子又多言也矣其併以告後來之君子也夫  
主修知縣陳函輝 纂修寓公徐遵湯寓公許經寓公薛岡  
鄭志序國朝康熙十一年 知縣鄭重  
郡縣之有志猶國之有史也史必斷自三代而後一  
朝之損益以成志必溯其沿革而後一方之風俗以  
正獨靖之爲邑則聚靈于水肇基于馬馱沙歷若干  
年而成牧地又歷若干年而成村墟至明之中葉始



建爲邑求之一代且無全史足徵又安有沿革之圖  
籍可考哉雖然三代以前南服之版圖不隸于職方  
及禹之治水功成而揚州賦遂備載于禹貢一書乃  
知積沙成壤則壤定賦卽方隅片土皆采風者之所  
不遺也靖建于明成化七年時雖兩沙連合而環邑  
四面猶皆水也草昧初開法制未備令于茲者特蛋  
人之長耳烏從而肅之幸而南屬毘陵與江陰對峙  
屹然夾長江間簪書製會日以繁文物聲教日以盛  
不數年遂隱然一東諸侯矣又幸而相繼令茲土者

皆實邑宰也或如陽城以撫字書者有之或如吳公  
以興學書者有之或如龔遂以種樹書者有之或如  
召信臣以溉田書者有之治與時宜政由俗遷興革  
建置于百年之中者人不一事事不一書而志于是  
作焉乃歷數令而始成軼然猶屬草創也逮崇禎辛  
巳寒山陳公復加訂而重修之稽覈精詳搜訪無遺  
志之書法于是乎備矣寒山以名進士抱琴適茲土  
似不足以展驥足者余考其爲功于靖著諸志而最  
繫人之去思者莫如開團河與建石閘諸舉說者謂



靖固誕靈于水而善治茲土以昭垂邑乘者亦以興水利爲首務良有以也

聖朝定鼎以來人文蔚起擁沙廣闢向之四面環江今者且漲連皋泰矣兩邑之水不得達江與靖民構虞芮之爭者數十年不能決是鄰壑未導而水庸猶莫興也余下車以來凡邑之所當興除前之人因循而弗克舉者無不博訪而次第力行之適有以濫揚

水患紆

朝廷之慮者余得奉檄開河與兩邑履畝經營相度

支幹計開濬五港導兩邑之水以達于江靖人畀田兩邑界力子來勸勉以聽鼙鼓不數旬而五河告成幹者注之江支者麗于田蓄洩之宜三邑賴之靖之水利不誠大哉水利興而田疇易矣桔槔在野而絃誦在戶矣江山滙靈人文秀發天其有意造靖乎獨是鼎革以來流風善政逸事遺文于前志之所未纂者付之荒碑斷碣中恐非采風者意也余因取前志而增修之以稽核質之鄉先生以參訂寄之學博士星野山川城社則因舊賦役風俗營建則因時官師



人物藝文則因人典故務搜遺編書法倣諸班氏視  
其有關於法戒者而嚴加筆削焉以一代之文獻爲  
杞宋之足徵不于斯志有賴也乎噫靖自三國時始  
以馱沙之祥肇基于水視禹貢未定之先特一決排  
而注之區且主于今丁田貢賦風物人文遂巍然與  
江南之望邑同炳國書後之問俗茲土者其亦讀紀  
載之異而知夫靖之所以爲靖非治水不足以爲功  
也與是爲序

知縣 胡必蕃

先王疆理天下山京畿而藩服必建邑設官以居民  
雖地有大小山川形勝物產風俗各不同然莫非教  
養之政所概施者也

大清定鼎率土歸王重譯入貢輿圖之廣自開闢以  
來未有康熙癸丑元<sub>帝</sub>請纂修一統志以勸黻鴻猷  
下其議于廷僉曰可臣<sub>必蕃</sub>適待罪山右蒲邑業已

修蒲志矣今補任靖江則又修靖志第查靖由三國  
東吳時有白馬馱沙之祥至勝國成化七年建邑距  
今二百餘載自建邑而創爲志者有人有志而增修



之且遘修之又有人迫我

朝鼎興之後田疇日闢水利日興人文日益盛向猶四面環江今則漲連皋泰接脉維揚屹然爲江濱砥柱而徭役供應之繁竟與上邑等至康熙十年增修靖志者則前令臣鄭重也其分野山川形勝置制徭賦戶口人文風俗物產水利圖繪而條析之詳矣自康熙十一年至今雖官師人物賦稅建置不無稍有沿革然歲月無多畧加增補而編于前志各條之後亦足以備纂修之採擇也但靖肇基于水而邑人惟

水是利卽吏茲土者率以能治水得賢聲故修志者亦獨于水利加詳焉臣必蕃甫下車卽議濬團河適

是歲淫潦江以南田疇盡没于巨浸獨靖賴是得不致成災然亦一時之利耳蓋靖與皋泰南北分界靖地窪下而泰阜之勢高一遇洪潦引江淮之水建瓴而下則靖爲鄰壑而魚上于田矣必合利開挑界河深濶如式俾三邑之水分流于東西而中通靖邑之五港度其地從北而至南者力排眾議而疎導之開實地而達乎大江斯靖之水利大興然非假之歲月



而絕豪強之阻撓遂欲告厥成功難矣姑哀其說而  
善于後且爲後之吏茲土必先亟水利者告也

續修靖江縣志序

康熙二十二年

邑人朱鳳台

周官外史掌四方之志夫志卽史也國無史無以志  
國故郡不志弗郡邑不志弗邑以不備爲弗郡弗邑  
也然則載備矣以是足爲盡志與曰是事也所謂跡  
出于履而跡非履之說也有進于是者傳其事並其  
事之情莫能遁焉有事情因而有好惡因而有勸沮  
而消長沿革于是乎在意者其在斯乎曰是得其八

九而非其竅也竅會何常特視其所急而已吾靖隸  
毘陵而版章獨附于江外向也猶孤懸中流近且西  
北連泰興東北接如臯矣居民全憑引江流以灌溉  
如團河之役不舉則潮汐且過而不入而靖之憂在  
旱將田非吾田也泰之壤高而靖窪每霖雨泛濫泰  
人輒以靖爲壑使通江之渠不鑿則洪流且建瓴而  
下而靖之憂在澇田雖吾田而非吾田也且也土田  
日益廣而小民終歲力耕不足以供上其可憂在財  
賦先王之澤未衰歇而人心不古舉動鮮見其涸隴



其可憂在教化而風俗尤可慮也往者俗猶尚儉而今習侈浸淫而至于習僭往者俗猶存樸而今尚巧浸淫而至于尚偽往者俗猶畏事而今喜事浸淫而至于喜訟輾轉相傾又浸至易以居喪勇于佞佛而忘哀棄禮是皆多事以靡下侈而澆之類也台自童卯及今所歷僅四十餘年而時事已日異而月有不同有世道民生之慮者不從此力挽而砥柱之吾未知其所稅駕也故曰有窾會焉窾會所在視其所急而加之意俾齊民知所以力作學士大夫知所以勵

行而人心風俗一返于淳古之治是誠吾靖之六也如曰紀錄見聞以備掌故而已則猶是邑也而又何以志為哉

原修知縣鄭重纂修知縣袁元

續修知縣胡必蕃纂修知縣金倣邑人朱鳳台

新志稿序知縣牛兆奎

邑志與國史攸別史于善惡無不書志則紀善不紀惡正惟有善斯紀而碌碌者無所表見則必深自鏃礪以求紙上之名其所關乎警勸豈淺鮮哉靖邑建



於前明成化辛卯志始于嘉靖甲子終明之世一修再修皆出名手

國朝康熙己酉前令鄭君重與學博袁君元損益成編越數年而胡君必蕃增補數事獨于水利加詳是亦當務之急也迄今百二十年瘠土日以腴生齒日以繁人文日以盛吏治澄而軍政密邑無鷄鳴狗吠之驚也久矣惟是江介坳多而漲少土風由儉而入奢不無今昔之異紀實之書其容緩乎靖地絕少名山之藏又乏公府之牘網羅舊聞擇其尤雅固非審

慎焉不可然而謀同築舍者公私之見各存愛憎之情互見偶涉簡畧則索米丁氏之謗隨之稍涉褒揚則受金爾朱之毀及之秉筆者抑難其人去歲春杪奎承乏馬沙奉郡憲檄飭修輯稔知前令畢公所密纂志草未成因與邑丞吳君壽康巡司吳君兆坤尉常君汝梅大集紳士議焉秋杪設局冬仲開纂凡八閱月而屬稿粗定爲卷二十有八尙期刮垢磨光付諸梨棗復于郡憲雖不敢自謂有當于警勸之義然亦闕疑慎餘使百二十年湮沒不彰之事森然在目



凡夫民隱所關藉以考鏡得失則又吏治之指南云  
主修知縣畢所密 接修知縣牛兆奎 纂修教諭顧鴻志  
考前明宏治十八年知縣周奇健創爲志正德七  
年知縣唐勳殷雲霄繼之九年知縣王燦霄刊板  
嘉靖四十二年知縣王叔皋始修縣志隆慶三年  
知縣張秉鐸繼之邑人朱得之爲總纂萬曆二十  
年邑人朱正初修名馬騏沙小志四十七年知縣  
趙應旛修邑人朱家楨出其纂志稿與邑人劉文  
斌佐成之崇禎十四年知縣陳忠節函輝修

國朝康熙十一年知縣鄭重修二十一年知縣胡  
必蕃續增寓公金敬爲總纂邑人朱鳳台捐貲以  
刊乾隆五十六年知縣畢所密修五十七年知縣  
牛兆奎接修教諭顧鴻志爲總纂卽新志稿後任  
教諭白尙質具良史才惜未經其筆削各舊志久  
佚存者惟陳鄭二志及新志稿卷首併錄舊志各  
序示不忘本也

編輯志稿

咸豐七年

知縣

于作新

余北海士也歲丁巳三月來署靖篆詢掌故以志事



知架閣所度者爲建甯鄭少宰令靖時舊簡其於明令陳忠節遺志刪十之一二二百年來蟲蠹穿嚙殆盡矣近有惠民李君送郡抄本乃乾隆五十七年大興牛君續修志稿也嘗奉郡太守簽出稿內各條另頒體例門類札令更正重修易數令而遷延不果余披覽及此瞿然以興值有軍需事宜郡太守平公委前令齊君協余勸捐而觀察使喬公籌餉及於洲田復檄諸委員來靖會議溢田補價換單繳費以充軍需余偕諸委員督文奔走於酷暑烈日中兼之案牘

紛繁審斷無虛晷鉅槩之事未遑也未幾潘岷泉茂才以所纂靖江縣志稿送署揭其卷者十六列其目者六十悉本郡頒條例更正抄稿成書大要補陳忠節遺志居多考忠節居官六載其善政裨於國計民生者不勝記去任後明社邱墟而忠節當故主之播遷抱孤臣之慟哭故能捐軀報國竹帛千秋時邑中亦有忠臣義士孝子悌弟與夫貞烈婦女接踵而起或舍生於異地或殉難於故鄉非感沐忠節之教澤而能若是乎夫忠節有功德于靖不必以文章傳而



文章悉關政治足爲後來誦法之資余不佞公暇取  
潘茂才志稿揚摧而上下之急與諸紳士謀以聚珍  
版印若干部發潛德闡幽光使二百年之文獻不至  
稱杞宋如蜀都迄今忠節往矣雲峰絕筆江國懷棠  
願告蒞茲土者讀其文而師其政可也

又序

邑人潘泉

己亥之歲郡太守延薛史李中書先生續修常州府  
志檄各屬先修縣志以資彙輯時山左李侯署邑篆  
命抄前令牛侯纂修縣志稿本各條稍自續增蓋印

而送于郡吾友朱君質齋有七世伯祖給諫公八世  
叔祖北流公父子殉難粵西志稿人物傳雖列于仕  
蹟列于儒林與史家忠義條例不合且遺其八世族  
祖朝紳殉乙酉年大兵之難以泉撰靖江忠義錄  
陳郡太守札令此錄增入尚列忠義臣民之傳又有  
亾友陳君闔陽赴郡上書太守批閱稿本尙有須增  
補刪改之處爲之逐一簽出另頒體例門類飭總纂  
鄭襄卿夫子與亾友劉君尊卿隨條更正是年冬姚  
侯延諸紳士重纂邑志泉亦在與修之列嘗聞總纂



有言此次宜採明末陳忠節公舊志經鄭志及新志  
 稿刪去者復有以補輯之重其文益思其人也庚子  
 歲更令長者三辛丑壬寅間楊侯有防夷之役修志  
 遂不果癸卯襄卿夫子司教泰興卒于任逾十年而  
 尊卿亦赴道山遺事罕有知者泉且老值江南諸郡  
 被兵震驚蕞爾邑恐有亂離之患文獻散佚無徵乃  
 更正志稿簽出各條以備刪陟志尊卿少子篠舟孝  
 廉復出江陰縣志相參證詳遵郡頒體例門類纂成  
 十六卷內人物志三卷請刪潤於鄭墨卿世叔以其

博學也名之曰靖江縣志稿雖丁巨不能付劂嗣幸  
 同志諸友生助泉有蒐討力勸集貲費召匠以聚珍  
 版印若下部俾後之人得覽焉



靖江縣志卷二

營建

古者建都邑必先營城池朝治廟社民居市  
廛以次興作莫不井井有條於以理人民立  
政事易俗移風蓋裕如也靖雖彈丸肇自前  
明其間披榛闢莽經營締造之艱誠有不可  
磨滅者前人之制皆後事之師也志營建

城池

明成化七年建縣知縣張汝華始營土城十三年培



土修之

初知縣張侯汝華建治馬馱沙之東土因偽吳將朱定徐泰二結寨舊址作土城周

三里許環之以濠計地五百一十畝有奇至十三年張侯汝華復培土修之邑人劉海率子若孫董

其役並出巨貲助工

十七年知縣陳崇德重修

時海寇劉通竊發巡按御史王公瓚檄下陳侯再加

緝治

正德元年常州府通判王昂知縣周奇健增築城垣

四門皆易陶甃以樓三楹覆之始建西水關

時海寇施

天泰鈕東山復大發巡撫御史艾公璞命府通判王公昂及周侯築土垣於址上四門皆易陶甃

覆以樓居而名其門東曰觀海西曰障江南曰濟川北曰迴瀾建西關引水入城

嘉靖八年知縣鄭勳重修設警舖二十所

時海寇侯仲金鄭二

猖獗鄭侯復葺治之設警舖二十所

二十二年知縣汪玉改筑磚堞移水關於東

時以寇急江南

北俱繕城堡汪侯領部帑分授富民環城盡甃以磚石諸城樓堞臺女牆俱如制移水關於東

三十四年知縣應昂增築甕城廣外濠

時應侯築甕城加高三尺

許廣城濠易四門石橋以木

四十三年知縣王叔杲重修

王侯周視其有傾塌者修之又欲廓城包西市

弗果

萬曆十九年知縣廖惟俊增女牆築墻址建飛樓二



十三所時倭踐朝鮮廖侯復增女墻三尺下築礎

址高二尺造飛樓三十三所後城濠視舊

廣丈許邑若增而雄焉

三十五年知縣朱勳復開西水關初朱侯邦憲議廓

址至是朱侯勳亦踵其議終以經費支絀

未果復開西水關工費皆出自邑民感恩

邑人朱家楫曰邑民生聚百五六十年日以繁阜

邑之市地畝值數十百金連楹接厦空不寸武幸

平世猶可外逐水草一旦有變其誰

容之廓城之議未必非根本長慮也

崇禎十一年知縣陳函輝重修時奉修城之

檄復加葺治

國朝乾隆二年知縣支本固重修時領帑修城興

工竣計高一丈八尺厚八尺五寸

三百五十四每門飛樓各一座并葺東西水關勘

驗悉如制

咸豐三年知縣齊在鎔重修時江南諸郡失守齊侯

以舊存軍需錢八百緡

之修

縣治

明成化七年知縣張汝華始建縣治

縣治以邑脉從

至城北二里有高址為護稍南左右分兩翼中

低平為邑城城內稍西正枕城北高原為邑治

明知縣張汝華造縣歲月記楊子江中有地曰馬

馱沙蓋江源萬里數道之水一匯而注於海至是

海近潮勢湯湯江闊數倍水歧而復合中積成沙

洲適居水之中央東西可五十里南北可二十里

居民版籍五十年有五歲徵糧斛二萬五千贏舊隸



舟楫陸危奏准開設靖江縣於沙之東土城除授  
縣學丞尉等官汝華於是年十一月念八日來任  
維時土城內皆麥隴高低溝洲衡縮祇有耕氓草  
屋四五區而已姑即氓屋視事相地絜基召匠估  
計闢草廩於城之北隅移居之以便督役越明年  
王辰春二月十八日甲寅梓工戒始五月念四日  
庚申監縣堂秋七月十七日壬子監學宮又明年  
癸巳夏四月十九日己卯監察院總舖秋八月三  
日壬戌監城隍神廟冬十一月初六日壬戌營各壇又  
館及迎恩亭倉廩十二月十六日壬戌營各壇又  
再明年甲午仲冬始行文廟釋奠禮及壇祀三月  
念七日壬子監各齋房及存恤院至冬十月十三  
日辛未浚河修城十一月念一日癸酉厥功告成  
計房屋大小二百八十一間二十四厦池一口井  
五口板橋八所內外墻垣九百七十丈本府先後  
給發到料價及油漆彩繪粧塑等價共白金五千  
三百七十一兩二錢九分三釐一毫放支工價食  
米六百一十二石六斗七升四合方經營之初木

料未至有松木大而長者二株短而方者二十七  
株風潮逐於沙之南岸得之以資始及事之將完  
木材有闕復有大木一十七株飄集於沙之北岸  
資之以成終此又天之所以默相其成以福我邑  
之民第碑石未立恐遂遺忘庸  
書其概揭於楣間以志歲月

宏治元年知縣金洪修縣治易茅屋以瓦覆之邑令宅在

堂後軒廳之正北宅後舊有土山竹木蓊蔚延廣  
可包左右衙其室初甚卑隘金侯始易茅而覆以  
瓦規制益  
增壯麗

十八年知縣周奇健重修

嘉靖二年知縣易幹重修

十八年知縣周繼學修縣治盡撤舊材新之時周侯懲前屢



次風潮之患盡撤舊材高其址而厚其垣可比江  
南望邑矣治之堂曰牧愛堂後有軒軒後有廳廳  
後為內宅堂左右垣外皆公署左為丞署其南為  
捕署右為簿署堂東稍前為東冊房右為儀仗庫  
稍前為西冊房中階為戒石亭前為儀門門左為  
儲收柜南為土地祠右為迎賓館南為圍墻盡南  
為譙樓樓外左右  
有旌善申明兩亭

二十一年知縣俞獻可於廨內構西書房

萬曆二十七年知縣屈思忠重建啟晨樓即譙樓址  
高丈餘以

形家言  
稍卑之

則江陰張秋曹令聞重建啟晨樓記國朝嘉興海  
內敬授民時故所在郡國置諸晨樓穿雲摩空巍  
然嶽峙為兆民望厥維隆哉吾郡為邑凡五武無  
江宜皆古屬邑晨樓各負其勝惟靖蕞爾彈丸陸

浮大江之中成化間始闢草為城漸築為宮邑治  
以著樓閣堂宇僅具要規侯靖者增設視初稍廓  
惟茲晨樓圯壤闕茸歷數侯議新之未與侯至靖  
甫視事父老請新侯怫然曰民瘠費繁無滋擾乎  
越月父老固請且願各輸以給侯曰公家事忍徵  
諸民哉遂捐俸若干有奇以請於郡侯周公周公  
賢之為上其狀於部使者檄下佐以罪罰若干有  
奇聚石鳩工環海之民趨役若子來末幾而飛欄  
才洞悉理要戴星視事揮汗程書不操切而治不  
刻嚴而理而好釐蠹剔廢修墜舉不需民間一金  
而樓以成即茲樓而侯之造於靖者甯有極哉樓  
甫竣侯即治行請記於余余幸密邇侯治敢記侯  
一斑以勗靖之民侯姓屈氏諱思忠字元靖別號  
坤維蜀之通江人以戊  
戌冬蒞靖庚子春還蜀

四十三年知縣趙應旗重修贊政廳即今  
二堂



崇禎十年知縣陳函輝於解內建江峰閣

時陳侯就  
土山址建

樓七楹曰江峰閣城樹

明知縣陳函輝新建縣署江峰閣記縣治中向未  
有閣閣之自小寒山子為令始縣以江為名然四  
周相去不啻數里而遙又限之以阡陌圍之以墉  
闔雖憑欄極目江不可得而見也所可見者江上  
諸峰探髻窺人耳古之君子登高作賦望遠懷人  
往往窮其耳目之所至用以舒嘯而寄慨每求異  
代陳跡荒邱故壘悲歌徒倚而臨之故過大梁如  
見侯生登廣武如蒞劉項其胸中皆有所存出而  
與山川相敵烟雲相盪非苟焉已也蘇長公凌虛  
臺記以為在終南之下為不見山故築臺焉夫為  
見山而必築臺以求之此其人決非俗吏可知也  
若然則揮毫而吟倚柱而笑搖塵尾以酬清論移  
胡床而就芳鐫於山之陽曰非也江自岷峩發  
關之用而攬江山之勝

源透迤萬里而始至於海不險地利造物者蓋歎  
設之以劃限南北是符氏之所不能設鞭而佛狸  
之所不能飛渡者也此地在三吳則為門戶在甯  
畿則為喉吻在淮揚則為股肱往曰禹家之聚孤  
懸巨浸中猶垂偏霸者之涎而來竊據者之睨矧  
今西北一線滄桑改易假令中原有事戎馬生於  
郊二三百里中平泉曠野無深溝可限無高壘可  
憑譬如一人之身既舒臂以當豺虎之衝復袒胸  
以當箭鏃之集危乎不危乎往物力盛時船塢大  
開舳艫畢集遠而芻苢白濟近則閩粵膠萊百貨  
津通商旅饒樂今海道梗塞厲禁霜嚴深惡不禁  
其外輸狡憐每肆其傍瞰兼之饕餮失業荏苒伏  
叢三里之城僅栖蛋聚無祖練可習無鸛鵲可擁  
危乎不危乎且也杼柚告空剝瘡難補徵調四出  
及瓜而遠戍未還刮索時聞計畝而算緡時溢通  
亡久而未復追呼急而不應即為之長吏者經年  
罷給餐俸侍食每嘆無魚則登斯閣也惟有瞿然  
慮黯然愁皇皇然認以為籌筆之驛籌邊之樓即



江山清麗終日到眼猶不能托其秀分其翠也况  
乎簿書圍繞鞭杖喘呼或終日無一飽之時或終  
夕無一枕之餘暉其於令也不幾於揮鞭過客之視  
逆旅乎然則是得已之役也何不已諸曰吾嘗思  
古人矣昔諸葛孔明好治官府次舍橋梁道路所  
至營壘井竈厠園藩籬皆應繩墨即一月之行不  
改其初蔡凝自中書遷晉陵更令左右修治故廨  
謂賓友曰庶來者無勞此其人豈好劬惡逸糞土  
財用而以博一瞬之歡適哉春秋諸大夫每行軍  
按律好以暇整相向郭有道所過旅舍雖一宿之  
暫必洒掃潔塵而後去度葛兩公之心庶幾在  
此後之登斯閣者徘徊江天峰影之間倪  
仰古今人物之感度不以余為多事也

國朝康熙七年知縣鄭重修

儀門

晨樓

改建儀門

移

址稍前尺許  
從形家言也

鄭重修儀門記門之上為樓以望曰燕古者  
不易而微觀氛祥民事之所關也故制至於今  
肅門鑰以譏出入旁闢牕牖以廣瞭望法至善也  
康熙二年重承乏茲邑適值歲久傾圮無以辨時  
正事爰剖俸環之餘以議修葺凡楹棟榱桷之朽  
敗者易之瓦甃欄檻之摧缺者整之丹堊粉堊之  
漫漶頽剝者巧之飾之匝一月而告功竣巋然穹  
然可瞻可仰重登樓而躊躇四望殷然內念曰斯  
樓以內為邑令在公之所自茲以外則皆吾民樂  
業之地也民之樂業與否視令之賢與不肖詩云  
赫赫師尹民具爾瞻人之過是樓而瞻者瞻樓也  
乎哉瞻令耳令有可瞻而不失其所以瞻乃爾其  
貴也且樓豈獨以時眺望而已哉高明洞遠之際  
政暇而登覽焉或者可以觀察斯民之勞逸而為  
之所也挈壺有識更卒有次其有沈酣昏惰與居  
無節號令不時者將無發深省乎計自有樓以來  
其為令者不知凡幾人矣願孰是撫我而騰頌者



孰是虐我而叢怨者斯民之直道當自有不可評也後人之議今詎知不如今人之議昔者乎吾願繼重而登此樓者當無忘

重今日之念也是為記  
又改建儀門記  
譙樓之內為儀門門不中闕稍偏而左昔之官此署者蓋特有意為之以求合乎堪輿家五行生旺之說夫司民牧者祇知有民事已耳而他何計乎且門而偏焉則是入此門者曲而來出此門者曲而往固無行而非曲也為令者直身以率物猶懼其弗喻也况坐視其曲而不一為之釐正乎至是命撤而改之視舊制加崇焉自是重門洞開內外朗徹下之情易以達而上之令易以宣於是集邑人而告之曰凡入吾門者勤本業急稅課安分位者為良民務誦讀攻文藝飭廉隅者為良士循法度供職役畏功令者為良胥吏良民吾樂得而撫綏之良士吾樂得而譽髦之良胥吏吾樂得而成全之其或健訟好鬪懷詐挾偽負氣角勝而來者是窳民也請託干謁逢迎奔競僥倖

倖觀觀而前至者是稗士也舞文翫法行私肯公因緣為奸而前者是蠹胥吏也吾何樂乎窳民稗士其率是邑之人者也哉且其入也何利焉雖然令之弗端安望乎影矣是故門朝而啟啟而眾集焉令決焉倘善言之不入惠政之不出雖啟猶弗啟也門暮而扁扁而眾退焉令息焉倘弊竇之弗塞倖孔之不空雖扁猶弗扁也令之一言一動出乎是門斯達乎四境矣利無弗屈也害亦無弗屈也其以騰一邑之頌聲耶由此門其以叢一邑之謗也豈將不由此門也耶夫止知正有形之門而不能致謹於無象之門則又不若仍其曲之舊而無事乎改而直之矣然則今日之改是門而俾直也直獨在門也與哉古之學者几杖戶牖悉勒箴銘欲其行坐往來觀以自警使不至怠惰昏逸况為令者出宰一邑而為千百萬生民之所寄托也哉故由前之說以冀為吾之士民與胥吏者相觀而善由後之說用以時覽而自惕焉或可免於自負負



令以負此一邑之人焉耳且又可  
以告後之來令是邑者於是平書

十九年知縣胡必蕃重建大堂川堂二堂及內宅門

乾隆四十六年知縣徐玉衡於廨內重修青立樓

峰閣明陳忠節公舊額以青立名徐侯估需工料  
銀五百二十兩一分六釐詳請借支存公項下在  
養廉內三年  
除扣歸款

五十年知縣郭良義毀戒石亭易以木坊

五十二年知縣郭良義重修縣治

銀九百八十三兩六錢三分三釐詳請借  
支存公項下在養廉內三年除扣歸款

同治十年知縣葉滋森重建大堂修內署

也道光三十年八月十五日夜傾圮咸豐初髮匪擾  
亂無暇籌運至同治三年後江南肅清葉侯滋森  
於清釐換單款內提費重建  
制仍其舊署內外均加修葺

葉侯滋森重修靖江縣廨署碑記余性樸野居恒  
不耐城市喧雜常翛然獨往覽山水之區以陶其  
趣中年筮仕苦官府束縛之狀如魚籃中江雲

蕭穆波路寥濶鼓櫂來者於箐林篁竹間隱隱見  
城郭其人士無三吳文繡之習惟訥者多余初到

欣然曰是與樸野者固甚宜也莅官之四年捐緡  
錢重建廳事修常平倉以及諸曹復以餘貲規署

之西偏築室三楹曰讀陶齋齋之後曰浣塵水榭  
迤西故有樓曰青立其下為堂左右盪以室前有

冬青二百數十年物也堂之傍豬水為池倚池為  
亭其隙地盡闢之為蔬畦花圃豆架藥欄聽政暇  
解衣磅礴督園丁務樹藝時灌漑剔荒穢勤收穫  
余忘官也官忘余也悠悠然與處江湖入山林無



以異焉夫供億繁則力有不給矣催徵亟則時有不繼矣水旱盜賊起而乘之則才者或見繼能者或無以自全矣余何人斯顧得處承平之秋以簿書期會之餘閒跌宕其心胸粉飾其媿陋又何幸與不然雖左琴右書欲求一日之寬而不可得即幸而因循無事此心固大有難安者又何得以把酒澆花自鳴其豫哉書之以告

縣丞署

在邑令宅左明嘉靖七年馮丞鉞遷建

二年倪丞時慶重修衙署估需工料銀一百九十  
七兩六錢九分七釐詳請借支存公項下在養廉  
內八年除扣歸欵咸豐初楊丞國鈞  
移駐劉問沙正東圩縣丞署遂盡此  
明縣丞馮丞鉞遷建公署記靖江丞解宇舊嘗以  
葺規制不密嘉靖丁亥夏鉞承乏丞茲邑越明年  
督餉於京師竣事還以己丑三月遭疾邑三老子  
弟時來慰問或致醫或致薦或推步氣運罔弗殫

厥心間有術者曰府宇之棟奔突正衝術書所云  
穿心殺少尹病實應之斯解宜速遷弗遷則弗善  
民聞之咸蹙然不甯既而復忻然聚議甫一日集  
所捐者百金市民居之在於正堂後廡者僉謀肯  
構隨請於令尹敬齋鄭公公曰可乃卜日鳩工無  
何而垣堂寢夾倏然夙成余遷焉踰月而疾愈噫  
無似如鉞泣事僅一載無寸績於民靜夜深思惴  
惴然惟傷於民而負於令長之教約是懼而民之  
為慮之也顧如此矧宏材茂德感民日深者乎先  
余之丞則廷評苕溪韋公也公嘗語人曰靖之俗  
最渾厚士雅而廉民良而義其或弗率失其風教  
之司耳由是而觀不亦信然矣乎蓋方圖龜勉夙  
夜自盡以庶幾無鰥於職無負於民者乃不幸以  
先慈謝世長辭歸矣將若之何雖然吾民之德可  
忘也哉姑以銘諸心者勒諸石俾嗣余者知茲廨  
之由始知吾民之良而無若鉞之負之也惟吾民  
益敦渾厚之德以大風化之美令凡涖茲土者與  
有光焉是則鉞之願也因列趨事姓氏於左而為



記之

主簿署

在縣堂右偏前明成化間置國朝順治三年主簿缺裁署廢後卽其地建常平倉

典史署

在丞宅南自前明侯尉國華重修估需工料銀一

百九十六兩六錢三分五釐詳請借支

巡檢署

舊在大沙之新港思岳橋西歷宋元以迄明初時建時圯嘉靖三十三年燬於倭邑侯王

公叔杲擬遷建未果調去四十四年柴侯喬遷建巡檢署於西小沙後復圯於風潮國朝始移建

西來

鎮明邑人朱正裕遷建西小沙巡檢司記嘉靖乙丑春邑侯柴公喬遷建馬嶽沙巡檢司公署於西小

沙之上工三月告成其嶽沙巡檢司公署於西小

前隙地居民願移者聽費不擾民也先是其署在  
十沙之新港歷宋元以迄國朝或建或圯莫考厥  
由邇嘉靖二十三年燬於倭官吏寄居邑廨前令  
王侯叔杲嘗以爲未便申請遷建度地鳩材未集  
調常熟以去旣而我柴侯來默籌潛畫者半載盡  
得禦人之兇而藉之申白得允簡邑帑得餘金七  
十遂成迺續巡檢吳道成以材承委實董斯役且  
持侯簡來請記余惟巡檢之設職專緝盜詰奸故  
其署多抗拒津要其篆方文得以上下關白其階  
雖卑而責實重雖列縣屬而實有專制之權蓋許  
其摘發機密而望以曲突徙薪之功也本土徧且  
僻制設此署尤將欲銷不宄以保馴良望之也故  
未縣之前民以地遠階懸一切戶婚皆赴求理久  
而弊生因建縣以地遠階懸然小沙隔涉去縣遠而拘  
攝難出江近而外交易悍厲殘忍漸以成風其間  
渾樸者苦其事而惡其黨又懼禍而不敢發其跡  
惟飲氣吞聲仰天求救耳茲得我柴侯方謀遷建  
而羣凶就斃工費將給而吳君適來豈非侯之心



格於天而天憫一方鴉鵲之混也耶吾知其有恥  
心者固藉以伸其不言之情彼思免恥者亦必因  
是而圖善其終不第革面而已也然則是役也豈  
謂非茲沙百世之澤哉使居斯署者思體今日之  
心生斯土者尚究防微之義  
庶幾不失柴侯意也是為記

醫學廨

在縣治西明成化十九年陳侯崇德建嘉靖  
六年訓科朱習之重建萬曆二十九年訓科  
瞿介福重修今廢

陰陽廨

在縣治西明成化十九年陳侯崇德  
建嘉靖十八年周侯繼學重建今廢

僧會司

舊在崇  
聖寺

道會司

舊在城  
隍廟

察院公署

在縣治東新街盡前重門各三楹中公堂  
三楹堂前左右廂房各三楹後寢三楹左

右翼舍舍庖廚練垣畢備明成化八年張侯汝華建  
正德二年周侯奇健修嘉靖十八年周侯繼學重  
建崇禎十年陳侯函輝重建 國朝康熙四年鄭  
侯重與白丞啟秀復修建之自察院裁後臨街屋  
為民居署後基地併入水  
師營內今照壁遺址猶存  
明知縣陳函輝重建察院及公館記靖邑僻在水  
濱行部諸使者輒軒罕辱焉微獨望茲之無從也  
向者弭節之區歲月積久棟礎荒頽不可以淹驪  
從蔽風雨陳子慨然曰無惑乎諸臺司之不責跡  
於斯也昔鄭國僑責晉人以隸人之垣魯叔孫婁  
所至必脩墻屋彼所謂巧人有填樸人有巡甸設  
牧圍巾車脂轄為何等事而槩從蕪廢乎且廟堂  
綜核羣有司不遺僻濼靖於江南僅隔一衣帶耳  
邑事無鉅纖必請於上台以為常令日坐堂皇無  
不凜然雪霜之是負諸上台即不屑弭節乎猶庶  
幾幸其一臨則亟亟焉重建察院及公館凡以備  
蒞也鳩材慮用皆余白出俸薪秋毫不累筦庫夫



建之言肇也耳目之久未習則曰肇矣然於斯也而  
 之也曷云翊惟是諸上臺之久而不賁然於斯也而  
 臺解為虛署匪朝伊夕矣虛署之久而望茲無從實  
 建之而儀輝方始且所費仍幾於斲是以謂之建  
 也余又竊維上臺之臨也無不用革矣聞之治國如  
 民育德之事有其蠱之無不用革矣聞之治國如  
 治家人有見其庭除不糞培草不芸而自耽逸懶  
 者乎為之躊躇再三幾閱月而後庀工在易又有  
 申命行事之義焉兩卦皆風而聲教厲之仰稽天  
 運俯循人事則於蠱為後甲之三於巽為先庚之  
 三歲適在丁天合矣其胡力之敢愛而謂狩察  
 句稽之典終不屆於下邑是使區區一同竟不得  
 與玉帛盟會商也焉用令為工既報竣則為正色  
 告邑人口聖天子嘉惠元元必先察治而采風靖  
 雖小尚獲徵諸上臺之光寵而以旌節照耀波臣  
 乎候人司節豫守其物掃跡完鑰罔敢不虔今將  
 而輝仍作石記其事

國朝知縣鄭...  
 編且僻由來...  
 白縣治學宮城隍廟外行館概未設焉適明成化  
 八年始營察院公署乃區區數椽風雨不蔽敢以  
 秋盜襲行部乎且汚萊充塞鞠為蒿蓬率皆以荒  
 署視之無有過而問者癸卯冬余莅茲士適有蓋  
 政及巡海使者絡繹所屆輻輳麟麟歲無虛月瞻  
 茲旋馬片地使上臺驂駢莫停踟躕何安因相與  
 諮謀於二尹白君啟秀不欲以一銖煩閭廛雖工  
 費浩繁惟傾儲是營爰經始於乙巳之夏杪鳩工  
 興作相士度宜不敢仍其簡陋為之購木而合拱  
 之棟材畢集也為之繩裁而匠石之運斤成風也  
 為之版築而萬杵轟夏百堵累輦也且也閭敞其  
 大堂深遂其後寢翼衛左右之廊廡庖福及川堂  
 儀門恢張儀制亡何而落成告竣矣度幾輶軒辱  
 臨可無憂國僑責晉人以隸人之垣也乎是役也  
 秋毫不擾民間而團者亦踊舞慕義趨事恐  
 後如靈臺子來之效何所感而然與因述相資之



方以記

公館 在察院西制如察院而差隘舊在儒學西北明成化八年張侯汝華建有碑記正德二年周侯

奇健居此嘉靖十八年周侯繼學更造三十四年應侯昂增建萬曆三十年朱侯勳易土垣以磚陳

志載總練司嘗居公館 國朝康熙九年改遊擊署咸豐元年改都司署詳兵防志

教諭署 詳學志

訓導署 詳學志

守備署 詳兵防志

常餘倉 在縣治西南儲納條米舊稱永豐倉明成化九年張侯汝華建嘉靖元年廢二十二年俞

侯獻可復建尋廢萬曆十一年陳侯文燧以其地監屋少不足儲闔邑賦增建如制更名常餘倉

國朝遞加修葺不及詳載咸豐初因粵匪之亂條米改折倉厥日圯今已殆盡

明邑人劉光濟增建常餘倉記靖江孤懸大江中四面無險阻可恃為屏障舊有倉在南關外歲儲

民糧五萬石有奇以俟職賦者轉輸南都嘉靖間島夷內犯所司患之始改建於關內倉僅三十楹

規制弗備歲久棟撓榱摧頃復為風潮衝擊傾圮遺構為墟扁鑰弗嚴侵蠹滋弊而守者輸者病焉

相繼為令者率委於時紕弗克鼎新萬曆十年冬江右臨川陳侯來視縣事修舉廢墜政靡不舉越

明年癸未乃召父老論之曰儲蓄國之大計民之脂膏括而輸之匪委積得所而以之贖餼碩鼠可

乎父老咸欣聽命後乃上其議臺司報可侯毅然身任其事營表既定計備審材首捐俸佐以贖鍰

率作興事民之趨役者以力以財莫不踴躍荷畚鍾運陶甓以役於公其地視故址廣百丈有奇倉

凡六十楹周迴環向翼如也中為監收之堂重霽宏敞堂後為軒軒後為室庖痛有所規制大備始



事於萬歷十一年秋八月越三月告成父老歡傳  
頌侯之功士人沈君津輩來致侯命俾余為之記  
且亟稱茲倉之建所利實多輸納以時不至踰期  
坐耗利一也縣令臨之必以平準利二也邑無通  
額官無追呼利三也儲計不虧無稽留督促之譴  
利四也海濱之民相安於惟正之供而無額外誅  
求之擾利五也備斯五利澤將無窮侯之功胡可  
忘也余曰誠然哉邑方六七十里其士肥瘠相半  
其民服田力穡課桑麻而鮮遊賈故賦惟中中  
自南運之外無他重額所以愛養民力使之常有  
餘而寓益下之道於催科之中故民咸安土樂生  
而輸賦惟恐後時矧茲倉之建大有利於民其有  
弗慕義而興感者乎侯之功誠不可忘也侯起家  
行人拜監察御史奉命按雲中上谷繼又按滇南  
等擢副臬臺飭兵魏博諸郡所至振綱肅紀察吏  
治恤民隱聲施赫然顧以懇直忤時為吏議所中  
左遷縣令其體國恤民不二其心於斯倉之建  
徵貝一端焉侯濬川世家名文燧登壬戌進士

水次倉

舊儲條米處在衙前港明成化初年江陰王  
嘉靖三年易侯幹遷城西長安寺旁三十

常平倉

儲積稻穀以備賑荒舊在南門內稍東明成  
化九年張欽汝華建嘉靖四年韋丞商臣移

建西隅萬曆十一年

陳侯文燧移建於察院巷後  
稍東改稱永豐倉 國朝以倉地低溼穀易朽爛

移置縣堂西主簿解遺址復名常平倉

按舊制厥  
房凡四十餘間年久日漸倒塌僅存七間同治九

年葉侯滋森因積穀重修十二年增建倉廩九間

光緒二年增建倉廩五間自同治九年至光緒二

年共積穀七千九百石零除折

耗實存七千八百二十八石零

社倉

凡十有一區中洲團萬尊社長安團靖海社丁  
山團生祠文武社太平團善社焦山團十方社隱

山團生祠文昌社元山團善社大成二社永慶團

天尊觀音東平三社今皆廢 國朝康熙初年捐



建社倉共捐米三千三百石派殷實社長分儲各團令貧民春借秋還循例起息初行甚便繼而殷實者常苦賠累無業遊民交通胥吏往往鑽充以便侵蝕雖遇荒歲亦無顆粒以借貧民及被告發百計措繳共二千石有奇其未繳者非死即逃咸豐二年粵匪之亂臺臣奏

### 壇廟

社稷壇在濟川門外里許基五畝四圍繚以上垣石坊為表明成化九年張侯汝華建國朝嘉

慶十七年外江安段下基五畝

風雲雷雨山川壇在迴瀾門外東北半里許玉帶河之南基五畝四圍繚以土垣石坊

爲表明成化九年張侯汝華建中有古柏崇禎下丑毘陵暉本初與陳侯函輝善見古柏高大而直

欲之白陳侯乘夜伐柏四株作小筏浮江而歸半渡遭恠風舟幾覆木漂入海暉僅以身免

先農壇在觀海門外二里許基五畝四圍繚以土垣石坊爲表明成化九年張侯汝華建後圯沒

國朝雍正七年舒侯香重建其制享殿三間中奉神主東儲農器西爲神倉乾隆四十六年風潮

衝圯徐侯玉衡詳領工料銀一百二十五兩五錢九分至五十一一年郭侯良義重建嘉慶十五年圯

沒咸豐四年復建在蘇家港

邑厲壇在迴瀾門外西北半里許基五畝四圍繚以土垣石坊爲表明成化九年張侯汝華建

附壇制壇址門北嚮方二丈五尺高二尺四寸各三尺五寸方一尺埋於壇上平中近南止露圓尖二尺五寸方一尺埋於壇上平中近南止露圓尖木主高二尺五寸濶四寸五分座高四寸



五分潤八寸五分厚四寸五分主皆朱漆青字

武廟

其神號社曰縣社之神稷曰縣稷之神餘倣此

武廟在城南官隄河之陽北嚮舊稱關帝廟前明  
今廟南址半里許崇禎十年知縣陳侯函輝修  
國朝嘉慶十八年江州侯復蒞靖重建門三座殿三楹  
深仁堂道光元年侯復蒞靖重建門三座殿三楹  
翼以兩廡後殿五楹兩翼前繚以墻垣歲三祭春  
秋二仲月欽天監諏吉行知五月十三誕日不諏  
吉歲以為常有司官致祭牲用太牢牛一羊一豕  
一籩豆各八帛一後祭三代牲用少牢羊一豕  
典禮與文廟同歷代封錫詳載祀典茲不備錄  
謹按國朝順治九年封忠義神武關聖大帝  
雍正初詔悉邑春秋祭祀如釋奠先師禮  
號為武廟二年對魯光昭公祖裕昌公父成  
忠公後裔世襲翰林院五經博士乾隆三十三年  
封忠義神武靈佑關聖大帝改設神牌不准塑

像四十一一年蓋改忠義二字嘉慶道光間歷

封忠義神武靈佑關聖大帝咸豐三年

加獲國保民四字四年升入中祀增廟樂置佾舞

生諸俊秀願充補者由儒學報捐每名捐銀五十

四兩肄業三年後准作監生五年加封曾祖光

昭公為光昭王祖裕昌公為裕昌王父成忠公為

成忠王其餘鄉鎮關帝廟甚多率皆里民捐建

不在祀典其建置年月修葺姓氏本廟自有碑記

茲不備採

文昌廟

舊在南城外武廟西不知建自何年國

臨圯圻卸道光十年邑人盛剛來增奎星閣十八年

等勸捐重建於城東南隅門三楹盛襄承父志建

仍名奎星閣殿三楹後殿三楹兩翼室左右繚以

墻垣歲三祭春秋二仲月欽天監諏吉行知二月

初三日誕期不諏吉歲以為常有司官致祭牲用

太牢牛一羊一豕一籩十豆十帛一後殿祭三代



牲用少牢羊一豕一籩八豆八帛一先期三日送  
榜生員助祭陳設典禮與武廟同按靖邑文  
昌廟建自前明城鄉多有國朝嘉慶間始入祀  
典春秋致祭迨祀三代咸豐七年升入中祀其餘  
鄉鎮文昌廟率皆里民捐建不在祀典其建  
置年月修葺姓氏本廟自有碑記茲不備採

蒼聖廟

在城東北里許玉帶河之陽址十三畝  
門廡殿寢皆備光緒三年改楞嚴菴建

城隍廟

在察院東明成化八年張侯汝華建大門正  
殿寢宮各三間翼以兩廡規模宏敞一修於

正德改元再修於隆慶三年續修於萬曆四十四  
年道會展丹衷募貲益地一畝七分崇禎十年陳

侯函輝捐廉建捲蓬穿堂顏其蓬曰日監在茲堂  
曰肅雍昭格國朝康熙七年鄭侯重益地二分

六釐募貲新之乾隆年間增建幽賞堂靜室半笠  
亭魚池石梁假山植花木嘉慶初年被燬六年郭

侯元照延紳士勸捐重建道光年間幽賞堂東建  
花廳五間對廳五間東廂二間規制益壯其在生

廟鎮者順治初年邑諸生朱韶等建在西甯鎮者  
康熙年間里民陸正昇募建在西來鎮者雍正三

年公建並置香火田二十六畝又有在大覺  
鎮中市斜橋鎮南市者建置年月不及備載

明知縣陳函輝告城隍文輝奉聖天子簡書之命  
出宰是邑入城循職守宜謁拜城隍尊神禮也諸

生以祭文來曰相沿如此嗚呼此令典也明神在  
上太祖高皇帝之靈實式憑之豈曰相沿也而可

以套詞報塞者哉函輝於是再拜以思思念六日  
將渡江已布下悃於大川亦曰誰司厥靖早惕然

於階下也敢不肅為文以告之夫陰陽一理也陰  
司歲事神為政陽司民事令為政同受職昊天

子而以一靖專責之雖遠在江外其報稱也愈難  
抑神則何弗靖之有函輝承乏茲土以調燮佐神

休夙夜靖共繫民是視豈惟苛政足以擾民哉其  
有借釐剔而生事端民弗靖其有托教甯而滋叢

有借民弗靖其有急奉公而石壕之刺作民弗靖其  
有抱緯恤而保障之術疏民亦弗靖輝聞之諸父



老實逼江處往歲泛溢不時風潮為災延問繭絲  
野歌畏楚自去歲穀始登今夏麥秋告成函輝即  
未服官敢忘神賜願自今以始大有與穀詒其頌  
小稜與祀政俱消告冥冥請指水盟心以禱雖  
然士四民之首也邑自成化始專設文運初開陶  
君重先生之後二王二劉俱雋南宮而昭北斗即  
今者靈光在望猶有典型而已酉以來賢書未振  
茲當丙子丁丑文壇諸士濟濟彬彬砥志競奮輝  
不肖忝稱司牧以兼作人所望神靈默祈之於上  
帝及司文之主為朝家廣掄俊彥以光兩榜與下  
走其襄靖嘉之績則詎獨輝借重而拭目焉而神  
之錫我庶幾邦家之光矣輝之詞蕪詞也若夫煌  
煌誓詞業既悉之謂之曰套則不敢也此輝志亦  
神心也蘋藻非馨鑿茲積愆敬於莅任之初三肅  
而請命焉

明邑人朱家悒城隍廟寢成記余先世聚族於城  
隍廟西里白高曾輩隣里中諸父老為社以歲時

伏臘脩烝嘗余方俎媿知拜趾間以先嚴命  
奔游於寢室見基址汚萊庭宇隘意且謂維神  
一邑司命精英靈爽赫焉在人心日詎當吾世而  
毋新其廟貌者乎越萬厯癸丑邑人僉謀葺之鳩  
工聚材競趨如市至甲寅而寢成至今年而雕鏤  
丹堊咸竣事焉於是廟祝展丹衷率其屬造余請  
記余惟神之有廟廟之有寢規制具在振古已然  
即堂構巍煥棟宇峻嶒奚足為神重毋已則以事  
神之說為吾二三子勉且二三子不難殫算罄力  
而營是者豈非以為神昭事地乎夫事以文不若  
事以情事以一時不若事以素行書曰惠迪吉子  
日某之禱久矣故令爾二三子而克履忠蹈信尙  
義敦仁以孝弟廉謹各為防維雖闕宮乏實枚之  
頌神不予吐不然而剷忠信為譎詐利仁義為奸  
佞囂陵詬誶漫不知孝悌廉謹為何事即二三子  
日登其堂而崇節之神誰與我蓋余慨今日之風  
尚視數十年前而前趨漸下矣昔質而今華昔厚而  
今薄昔簡淡而今稠繆百端昔坦率而今機械萬

卷之二  
七



狀甚至父子兄弟至交密友相愚以術若變為鬼  
 域而不可方物神之聽之伊何人斯余願二三子  
 而今而後各循爾職各懋爾德敦倫勵行以迓神  
 禧則冥冥中神式憑之寢成孔安以綏後祿豈有  
 量與若夫侈言其跂立矢棘輦飛鳥革之爛然者  
 則行其庭萬日注焉不俟余贅之以詞矣是役也  
 主之者邑侯趙公其址則丹哀以居第  
 闕焉統費若干緡則邑人助之者也

國初知縣鄭重再修城隍廟碑記先王以神道設  
 教凡山川社稷日月風雨壇壝各以類獨鬼神之  
 靈洋溢人表尸而祝之卒廟貌不稱然山川社稷  
 日月風雨靡有形象與庸人言之恬然不知畏至  
 於神靈善則福惡則禍業比金而冕緋而服盛而  
 官僚儀從儼然以臨其下無論市夫俗子入廟則  
 悚悚思即即豪右大猾罔不僕僕至拜雖或心跡稍  
 自幽陽為泰然實則毛骨凜凜古犀為鏡照洞然  
 其五內嘗考祀典當此昔惟城隍神賜神之靈  
 京邑推首社况郡縣哉康

月朔及望高孔子廟必高城隍神堂也  
 賜每講大事必登斯廟以期眾共時則廟已欲傾  
 墻宇頽壞予以下車未幾未加丹雘此城公所云  
 非惟不敢亦不暇也越四年召邑父老囑之曰神  
 之職陰與令之治陽幽明雖判臣守則均使神之  
 宇不如吾堂神之寢不如吾室神之門不如吾闈  
 神之左右坊不如吾廂吾舍神即無求子與若輩  
 尸祝其間何敢即安是廟始自有明成化間然湫  
 隘已甚萬曆癸丑適江右趙君來從而恢拓之迨  
 今又七十餘禩今日不治後日之費必倍俾因循  
 敬宇轉以相付不能易一椽將何以見今之續趙  
 君且以風後之維持者不止續趙君哉余乃捐俸  
 倡率邑之貿易者日亦輸數錢且在廟香鑪復寸  
 積絲纍緡緡襄厥事自康熙己酉春至庚戌夏獲  
 一新之由是登厥堂稱邦伯藩臬之居瞻其寢儼  
 乎湯沐奧窔之室游其門眺其臺榭煥乎洞天福  
 地之第宅旁隄其廂舍凜乎若刀鋸鼎鑊之現前  
 其間匠石之工松杉之材苦蓋之具與夫膠漆丹



黃事不勝書而費金則已五百矣邑父老曰神寢之後宜構一樓余復捐貲益地第時緇舉羸而營造之功不無望於繼起者至於鳩工庀材邑父老董斯役者其勞亦不可沒余於簿書之暇月首秋因爲之記

劉猛將軍廟

神諱錡宋故提舉江州等處制置使以陰驅蝗蝻功景定四年封揚威侯天曹

猛將之神歲以正月十三日神誕及冬至後第三戊日祀之八蜡神主附焉廟在瀾港側國朝雍正十三年吳侯學濂奉勅建乾隆間圯於潮重建嘉慶間被圯移建於寒山開西道光十七年

御賜福佑康年匾額

火神廟

在城北玉帶河之陽通濟橋西虎山門一間正殿三間後有法堂左右有廂舊名靈雲庵

明崇禎年建其在西來鎮中市者國朝乾隆二年建

天后廟

舊有二一在蘇家港西邑民公建一在瀾港側明崇禎間里民褚正行建均被圯沒

朝康熙五年鄭侯重及白丞啟秀重建乾隆五十六年被潮將圯牛侯兆奎與紳士移建於寒山開東南百餘丈基址三畝二分零正殿三楹後堂五楹翼以兩廡嘉慶十九年圯至殿前督撫河三院親臨以黃石築堤衛之

國朝知縣鄭重續建天后廟記自古神之禦大災捍大患有功德於斯民者列在正祀此大典也故有涉險蹈危風濤出沒安危在乎俄頃沐咎繫乎毫髮呼之立應禱之如響惟在乎俄頃沐咎繫乎天后閩產也其靈常在江海向者日南諸王歸命奉使之舟晦暝風作輒掀翻怒濤中舵人稽首呼顛往往見神光呵護瞬息達於安瀾歷代冊封使者不勝簪筆而記癸卯余令於靖地濱江由瀾港渡江陰中橫一鶴洲沙繞道而東而南而西又經鵝鼻嘴之險然後達黃田港水程約四十里暗沙



或隱或見舟遇颶風起湍流搏激篙櫓無所施一  
歲中作汨羅之弔者率三四見於此而欲飛渡江  
陰勢必有方人所不能因思天后靈在江海應不獨  
靳於此方人特無有虔而祠之者耳與其颶風怪  
浪檣傾楫壞而禱之顛沛造次之延頸而呼固不  
篆裊而歆之祀之也顛沛造次之延頸而呼固不  
如從容暇豫之稽首而拜也詢之邑人以舊祠告  
為明季褚正行建邇自江滄移於迎恩亭西僅草  
創而已余擇瀾港之陽捐俸錢三十緡以倡邑丞  
白君啟秀董其事鳩工庀材不累月而輪奐備美  
復捐貲裝金像一座原像則請於殿左計買基田  
三畝二分零建正殿三間殿後禪堂五間前有官  
廳間數亦如之東西廂房八間費銀共三百七十  
三兩有奇延僧住持其中隨撥邑民周彝絕產田  
三十四畝并錢君甫捐田十畝以供香火今而後  
一葉衝風安如杯渡竊幸神靈之式憑庶幾永奠  
此一方人矣以視向之揚帆江上覆溺相尋者其  
夷險豈可同日語哉夫不倦其施不吝其德而以

扶危救困為事者神之心也無施不報無德不酬  
而以介福薦馨為禮者民之心也若夫為民而事  
神棟宇肅其觀瞻格神以佑民風浪徵其恬靜宰  
斯邑者之心不當如是耶廟既成謹援筆而為之

附歷代封錫考 宋宣和四年立廟賜額曰順濟  
宮指祭田稅紹興二十五年封崇福夫人二十六年  
年封靈惠三十年封靈惠昭應消熙十年封靈慈  
助應崇善福利紹熙元年晉封靈惠妃慶元四年  
封助應靈妃六年恩封一門開禧改元封顯衛嘉  
定改元封護國助順嘉應英烈寶慶改元封助順  
嘉應英烈協正三年封嘉應善慶開慶改元封顯濟  
改元至元十八年晉封護國明著天如二十六年封  
顯佑大德三年封輔聖庇民延祐元年封護國庇  
民廣濟明著天歷元年封護國輔聖庇民顯佑廣  
濟靈慈助順福慧徽烈明著至順元年賜廟額曰  
靈慈宮 明洪武五年封昭孝純正孚濟感應顯



妃永樂七年封護國庇民妙靈昭應宏仁普濟天

國朝康熙十九年封護國庇民昭應宏仁普濟天

妃二十一年欽差禮部致祭二十六年晉封天

后六十年奉旨編入祀典春秋二祭乾隆二

年加福佑羣生二十二年加誠感咸孚五十二年

加顯神贊順嘉慶五年加垂慈篤祐道光六年加

安瀾利達十九年加導流衍慶五年加衛漕保泰

宣惠咸豐三年加導流衍慶五年加衛漕保泰

龍王廟在城西西北六里基五畝門堂左右夾室俱如

有司官春秋仲月壬日致祭

海神廟在城西西北里水洞港明大啟末里民毛士

靜助順安瀾顯濟運春秋致祭

呂祖廟在北關外元宮西軒國朝道

藥王廟舊在東關外修今遷崇聖寺前道左

廟三皇

三義廟在斜橋鎮北市

文興廟在西關外雞鵝市西里民倪某

烈帝廟即鶴雲庵前殿在北關外國朝順治五年

按常州府志陳司徒名果仁字世威年十八舉進

士陳文帝優諭之以同出太邛後命為監察御史

未幾掛冠歸養母死嘗刺血書孝經以志悲慟繼

母病思牛炙適禁屠封股作羹以進詔旌其孝情

大業中以功授銀青光祿大夫義甯中拜司徒時



徒之神請於朝即其兵仗庫立祠祀之南唐保大  
 中以陰兵助戰功封烈帝夫人沈氏為沈明后軫  
 氏武烈后張氏贊幽夫人宋宣和間睦寇披猖郡  
 守魏憲率邦人禱之卒不犯四年賜額忠祐厥後  
 疊次加封明洪武初詔去封號題木主曰贈司  
 徒陳公之神有司以五月十五日用豕一致祭  
 都天江神廟 舊稱東平廟在東塔寺旁明萬曆三十  
 年署縣事劉公春葵建祀唐張中丞肖

像其中奉香火二百餘年後被  
 圯權移神像於東塔寺側廳  
 兼領雍邱復戰甯陵擢主客郎中副河南節度使  
 兼守睢陽拜御史中丞加空金吾衛將軍城破遇  
 害詔贈揚州大都督立廟睢陽太守許遠被執洛陽死  
 東平太守姚闓城破死麾下馬軍兵馬使南霽雲  
 睢陽裨將雷萬春及別將石承平李辭陸元鏗朱  
 珪宋若虛楊振威耿慶禮馬日升張清廉坦張重

孫景趨赴進城王森喬紹俊張恭祝忠李嘉應  
 翟良輔孫廷皎馮顏共二十五年始封嘉應侯政和  
 三年九月封靈佑侯六年十月封順顯靈公宣  
 和七年賜廟額加封昭烈二字建炎二年封忠靖  
 王紹興十七年封中丞妻協惠夫人二十二年封  
 忠靖威顯王隆興元年封忠靖威顯靈佑王乾道  
 七年封忠靖威顯靈佑英濟王 元仍封英濟王  
 陰陽正氣造化儲靈毓粹於閭閻知謀足備展  
 經綸於社稷威德並行發軔真源身先壁壘雍耶  
 耀武志益剛堅縛藁為人誘賊兵之殼矢殺妾餉  
 士鼓軍隊之前驅綿力寡援孤城勁守生作忠臣  
 而報主死為厲鬼以誅奸瀝赤胆於唐朝顯威靈  
 於明代孤忠許國大節昭天立萬古之綱常樹人  
 臣之節義職司瘟部統轄神兵捍寇禦灾保甯家  
 國朝乾隆六年鎮江運河水淺漕艘不能渡大江



南門外舊有張中丞祠總漕管公幹貞禱之未幾江潮灌入運河高三尺許漕艘乃畢渡奏入奉大學士公阿桂大學士伯和坤 廷寄漕運總督管

乾隆六年二月十八日奉 上諭管幹貞奏籌辦重運渡江情形一摺據稱西風耗潮頂渡管幹貞等親赴都天江神廟祈禱次日即轉東南順風重運趁潮出口等語本年節氣較遲冰融以後瓜儀等處稍覺水淺又值西風耗潮頂渡經管幹貞齊宿祈禱即轉順風重運漕艘

一百餘隻得以趁潮出口此皆仰賴神靈默佑漕船得以迅速進行欣覽之餘益深敬謝特發大藏香二十枝着管幹貞虔誠叩祭分拈以達靈祝將此諭令知之欽此欽遵

敕封甯漕助順顯佑安瀾奉 旨春秋崇祀咸豐八年 加封彰威二字是廟在靖白嘉慶二十二年移神像於東塔寺側廳越道光二十六年屋又傾圮諸紳士勸捐就寺基立廟其後殿五楹修葺以仍其舊復新兩翼側

基週圍繞垣益以前門三楹同治未復建正殿於中供奉神像廟前易去東平從總漕管公幹貞題奏神號顏曰都天江

神廟遵 功台也 岳鄂王廟 在南關外官堤忠義祠之右咸豐四年劉

段沙田十二畝以資 香火增生潘泉作記 附歷代封錫考 宋乾道間追復少保武勝定國

年諡武穆嘉定四年追封鄂王寶慶元年改諡忠 武景定二年改諡忠文元至正九年加封保義明 洪武九年仍諡武穆隆慶四年仍諡忠武萬曆四

十三年加封三界靖魔大帝保劫昌運岳武王 耿公祠 在邑東南彭棋港相傳公為宋哲宗 張公祠 俗名張公殿亦曰漲公殿在柏家港夏仕港 生祠鎮大新港及孝化街等處祀水神張公



公不知何許人初未詳其始末明嘉靖間邑東坵甚丞孫京令民迎神於浙江蕭山縣建祠蘇家港祀之數月有神燈數百蔽江而來滿布祠前江口自此漸漲年餘得平沙十餘里邑西迎祀亦漸漲如東由是邑南北皆建祠祀不數年北連阜泰南接鶴洲東西沙亦漲合為一民德之故所建祠皆稱漲公殿焉

丁墅廟

在邑西北七里水洞港側址五畝門堂側翼共十三楹中祀佛像側供丁墅木主相傳為

元代人魯香火田二十畝按丁姓墅別業大抵元人丁姓奉佛之所生為別業死作佛寺耳訛傳既久遂相傳為

丁墅廟

將軍殿

在衙前巷側相傳將軍沙姓原德名前明江

民故建祠祀之

四賢祠

舊志在孤山絕頂知縣陳侯函輝建祀流寓趙孟頫虞集伯慶孫一元諸前輩今廢

滕公祠

舊志在武廟南明崇禎四十五年邑民以巡撫滕公昭奏立縣稟請申詳臺府立祠祀之

其資出趙侯應旌俸銀祠基一畝人朱大棊捐祀田五畝邑人劉文斌指今坊沒滕公神主移置武廟後殿邑人朱家模滕公祠詩江漢漢草離

離誰念向書壁遺時大啟循良照茂績人追功德葺芳祠于章林捕驚虹構瓦色詞題飛白

碑從此春秋綿血食棠陰深處祝君釐

德造祠

舊志在馬洲書院以廣庠額祀督學元

明知縣陳函輝督學張尉堂先生永思祠碑記昔先王建學設官章人倫而端教化民風士習蓋於是乎關焉而又恐積久成弛積弛成玩於都邑庠序外各省設督學使者專董其事三年一考定其賢否民風士習惟斯一人是視各省學政皆屬外藩獨京師為首善之地特遣侍從之有風力人望



者督之故天下文章風氣每視兩都為轉移三吳  
 又天下文章淵藪也文運之盛衰士風之醇薄上  
 自三輔省郡下及遐方外微無不觀其向背仰為  
 程則三吳學政之重實天下關焉自王戌以來怪  
 子妖經程雄並伯淺見之士靡然從之字剽句竊  
 類以險怪為能搶攘詭譎之士靡然從之字剽句竊  
 已有人心世道之憂從茲內豎跋扈僉王蠅附蒙  
 面喪心綱常幾墜蓋文章之氣實有以召之也聖  
 天子昭明文運刻意維挽文體人心之詔屢下春  
 曹而膏盲疾痼急切難療匪特轉移之不易抑亦  
 奉行主持之乏人也戊寅冬關中張尉翁公祖以  
 直節柱史望重西臺奉天子命視學南國攬轡脚  
 蹶慨然有澄清端本之思甫下車謁先聖竟晉諸  
 士而告之曰天子之命我來是邦也實三吳之人  
 文是慮豈其浮夸是務專逐時趨將狂瀾一逞而  
 莫可收拾也耶今與諸士約歲季有課月旦有評  
 斥陟有法行爲首文次之孝弟相勗純謹相規陽  
 鱗躍治屏然燭照不汝貸也由是發爲文章和平

淵雅渾渾穆穆有上古三代之風期年化成翕然  
 丕變遠及楚豫越閩咸奉其文爲矩矱關西夫子  
 雷動南北大抵關中之文厚重淹雅有先秦西漢  
 之遺吳會之文新秀綺麗其流弊至於尖靡浮弱  
 公一以神童起家如蘇廷碩劉忠州李長源皆具宿  
 慧舞象時已具經綸匡濟才哉其春華養其秋實  
 出而爲量才玉尺衡品金鑒何難指掌之間移風  
 易俗乎輝嘗臨江湖波濤之遠嘆山水之奇緬想  
 洪流千折浩瀚汪洋崑崙發源由蜀及吳匯合百  
 派奔騰東注使無砥柱迴瀾將見傾瀉莫禦吳中  
 逝波朝宗於海公之功比於神禹之績矣今公兩  
 試制舉之義盛行海內海內人士始知坦易正大  
 之可遵蕩蕩乎無偏無黨世道人心庶乎攸賴  
 冠誼寢銷烽烟息警已於是乎徵之則公之上報  
 天子嘉命者其在斯乎公勞勩一載宸展方以中  
 樞全席綸扉半座俾公燮理而僅以資遷參藩兩  
 浙朝野爲之扼腕而不知聖主蓋有深意焉昔曰



元天子欲用張嘉貞先試之以道將朔方開寶主人欲用張齊賢亦暫抑之西鄙究竟河東能致五十年太平之治乎度不減曲江文定佐兩二葉守成之業勲名比肩趙呂君臣之間迹似疏而實隆用雖遠而實近固知敷歷中外旋正鹽梅與唐宋諸賢後先符合也靖邑壤地褊小附庸於吳前此春官秋省曙星落落豈草昧一隅遂乏登朝之彥入席之珍亦由司命者選選忽以彈丸藥籠鏡匣蒐羅未廣額設弟子員每試僅得十五人雖浮於大業秀才科然較諸常之四邑則天淵矣今食泮芹者增額至三十一一經振作而丙子薦賢書者一已卯登省試者三先是山陰倪公萊州元公肇為發端公案準前規昔為定例造士之功較前獨力喬林之蔭垂庇尤廣是邑亦文化為最深被聲教為最切說者謂雨露密而桃李繁械樸歌而貞珉作有繇然矣公奉命頒行此邦人士末由攀轅臥轍借寇留龔肖像立祠徵文勒石以寄庚桑畏壘之思行見安攘之用鉅鼎鉉之功成如公家河東

文定奇勲偉業將四履之內歲在犬道中豐碑巨版紀績策勲夫且增光矣焉亦奚藉夫區區彈丸一隅之尸祝為重輕乎然庠序間養成委雲縱壑之姿蘭菊玉骨之品以備賓王國士之選者彬彬濟濟非開山祖大導師伊誰之力哉報本崇恩匪言不酬不第為後世學者知我吳文應所自關係一人已也

三賢祠

舊志在馬洲書院祀邑令張侯汝華殷侯雲霄韋丞尚臣今廢

胡公祠

舊志在南門外三茅宮東前門後祠各三楹明隆慶五年以節推胡公格誠賑荒有德於

民立祠祀之國朝康熙年間改驥騰書院後廢道光間就故址建節孝祠

陳公祠

舊志在胡公祠東門一楹廳三楹左右夾室為謫令陳侯文燧立尋廢明萬曆四十年其

子朝璋判郡為重建國朝康熙年間改驥騰書院後廢道光間就故址建忠義祠



四惠祠 舊志在馬洲書院祀邑令金侯洪

劉公祠 舊志在滕公祠西後移馬洲書院祀劉侯志斌今廢

趙公祠 舊志在馬洲書院西祀趙侯應旗今廢以上祠祀各侯皆有功德於民今併祀於賢侯祠

以志不忘

陳公生祠 在寒山開西明崇禎十一年紳士建祀邑令陳公函輝 國朝康熙七年併入華嚴

菴

賢侯祠 在東關外演武場之北光緒三年改朝寶菴建祀前明令丞之有功德於靖者張侯汝華

鄭侯錡金侯洪殷侯雲霄易侯幹韋丞商臣張侯師載胡侯格誠陳侯文燧趙侯應旗劉侯志斌陳侯函輝 國朝鄭侯重張侯友柏十四公政績詳見良吏傳

忠義祠 在城南關外前門大廳後堂各三廡宣勸捐重修祠前明邑侯陳忠節公於正十顏之曰陳忠節公祠其官於南而外難及邑之端義士民皆附祀於亭泰興或可捐江安地

鄭少宰祠 在南關外陳忠節公祠之左道光十二年楹僚以時垣以侯嘗歷官吏部侍郎故顏之曰鄭少宰祠

魯祠 在學場東偏祀三國孫吳大夫魯肅同治十一年光緒二年知縣賈致慎詳建屋三楹邑民褚應龍捐送葉滋森捐廉修

烈女祠 在縣治東北五里許址五畝祀元至正中烈女陳元奴附祀明正德間孫馮二氏嘉靖三

年邑丞韋商臣請建給祀田二十四畝奉旨豁糧



附建烈女祠事略明邑丞韋商臣為諸生時夢一  
 女子告之曰我陳元奴也家靖江潔身死亂舊祠  
 毀於兵魂魄無依君官靖當為我立祠商臣異之  
 筆於書越十年商臣成進士夢如初自忖曰我豈  
 當宰靖耶及授大理寺評事遂不信逾年上書言  
 時事又夢元奴來告方疑信間忽報謫靖邑丞矣  
 於是始任急訪元奴  
 族人得其詳因復建祠

節孝祠

在南關外舊係前門一間大廳一間道光十  
 年紳士朱武筠朱文瀚等勸捐增建前門兩  
 間後堂三間諸節裔共捐平沙  
 課田六十八畝有奇以資香火

漏澤園

陳志載一在北門外一在東門城  
 墻下一在城東南隅有垣繚之  
 明知縣陳函輝修置邑屬漏澤園記漏澤園之  
 在中州者積久與陟土同余業有禁而此壟安梧  
 耶矣乃又病其稍述仍俾園於各團中月令之政  
 焉嗟乎使民不克自就其一抔而以勤望旅傷哉

貧也然從古冥漠之君意以得士為安彼以七尺  
 施於烏鳶君子將悽咽之不暇而為之顧慮躊躇  
 卽或一二有子孫艱於糞裡之舉歲月遷上魂魄  
 惆下則奚如紙錢寒食但飛數武之阡巖疾朝吟  
 近獲不毛之地乎斯不止澤枯亦以仁生者耳或  
 謂令無乃煩余曰便於民之掩其親則為之故昔  
 人死徙不出教睦廣孝也抑余因重為逝而魂靡  
 所依者傷也邑屬有遺棘穿而土隳矣夫既同若  
 敖氏之先僅歲時啼朝庭之豐臚以自殺其哀族  
 氣能上達於天不為厲藉第修無文之秩而於洋  
 洋騰進之區聽其飄搖而弗為之所將無天嗇之  
 而在王章且國澤不漏祀事有嚴邑宰職也  
 故葺壇之役繼園而興並書焉志恤也  
 附各段續增義塚戴陽段下二所紀祿段下三所  
 周道盛段下一所沈正段下二所沈仁段下一所  
 趙德段下一所盛邦端段下三所趙華段下一所  
 盛昌段下一所展正段下一所顧士豪段下一所



陳陸段下一所孫佳段下一所朱元段下一所馬吉段下一所王其政段下一所新沙劉聞段下一所劉盛興段下一所蘇宇茂段下一所

下盛邦端段下義塚共二十七畝九釐三毫東鄉

十一圩十坵課田七畝八分同治九年吳達願鎬徐引沙鎔杜莖捐置

十一圩十七坵課田六畝七分五釐同治十年吳達等增置

十一圩七坵課田五畝四分五釐同治十二年嚴粹軒增置

十一圩一坵十一坵共課田七畝九釐三毫光緒二年

陳徽陶吳汝純增置

敦義堂公所在四墩子東街劉均昇段下廳屋五間廂屋四間係武陽紳士陸徽恩等咸豐

十年捐建辦公處所基地沙洲二畝五分坐落劉均昇段三圩二十五圩一坵糧列西二十六圖沙洲公所戶名完納郡城克復後所遺敦義堂房屋借給該處樂善諸人作為善堂公用不取租值

敦義堂義塚一在陳均如段夾二圩沙田三畝三分七釐係武陽紳士捐建安葬常州難民

骸骨處糧列西二十六圖敦義堂沙洲公所戶名完納一在夾港東沙田十畝零係四墩子文昌

宮捐送安葬常州難民骸骨處糧列西二十六圖敦義堂沙洲公所戶名完納

以上公所義塚同治二年靖江縣知縣齊署武進縣陽湖縣知縣朱給示同治九年勒石

武陽義塚在西區范明段下十一圩三坵平田一畝九分五釐同治三年九月朱文斗全子仙

慶捐送糧列常郡育嬰堂戶名完納

寺觀



崇聖寺

舊未建縣寺在衙前港明成化十年張侯汝  
 華遷建於城東偏為習儀祝釐之所僧會惠  
 瑠捐資置基地建大雄殿山門法堂嘉靖二十一  
 年俞侯獻可增建金剛殿三十三年汪侯秉鐸建  
 堂四十四年柴侯喬脩復之隆慶間張侯秉鐸建  
 鐘樓萬曆六年僧會思復捐資新之三十四年朱  
 侯勳移法堂稍東建藏經閣有記又拓地構樓四  
 十二年趙侯應煥建萬壽坊崇禎十年僧會了凡  
 捐金募資重塑大殿蓮座法王三尊又奉邑侯陳  
 公函輝改建鐘樓於金剛殿東南併新山門萬壽  
 坊金剛殿濬四眼井餘資仍置贍寺香火田二十  
 畝國朝乾隆間邑人翟哲暨子珉先後捐銀修  
 葺道光十八年住持僧勗勸募捐修藏經閣大雄  
 殿金剛殿呼哈殿及藏經閣前東西側廳建梅花  
 閣並莊嚴佛像煥然一新二十八年以水荒罷厘  
 捐故鐘樓萬壽坊兩處停修其雨花房萬壽房皆  
 僧自業不在捐修之列甬道右馬  
 王廟乾隆二年城守營官其捐建

鐘樓記靖環江而處城池狹隘無  
 觀之崇民俗樸野以鴉樓鷄鳴為旦暮今  
 邑則振起於廟精之修者崇然有覺况靖  
 隸在維新凡聲教所及皆慨然有覺况靖  
 文之雅惟時近齋朱斐迺與鄉人上謀建鐘樓於  
 崇聖寺在縣治之左樓在寺門內數十步已已  
 春三月樓成夏六月鐘成張子政暇聞其大治攸  
 開四方觀者如堵乃約學博士鍾子馮子近齋叟  
 省齋崑源虛谷岷泉君重輩同往觀焉則見鑪法  
 洪鈞火兼文武赤白助其精光雷霆輸其聲響神  
 呵鬼護金躍霞流模範而出則龍伏鳳飛文翻星  
 斗商盤周鼎制協乾坤諸君咸喜而相謂曰噫自  
 吾縣治百有十年於茲矣乃今有是殆之鑄則  
 神物之出也以時其一縣之光乎張子曰噫未也  
 自有天地以來不知其幾千萬年於茲矣乃今有  
 是大冶之鑄則神物之成也不偶其古今之大數  
 乎余又聞之河出圖伏羲因之以畫卦洛出書大  
 禹因之以衍疇然則是鐘之成也其為一縣之梵







秀赫近觀且紺碧具設蒲牢正懸發雷霆之音醒  
 聾俗之夢不徒明空王號令已也歲久追蠡棟棟  
 將傾余以脩寺侶緣併為力葺風氣既固大鏞吐  
 聲落成之日僧了凡以仔肩之勞請記諸石且謂  
 余曰樓以鐘為名請即鐘監義使君固深於禪說  
 者亦可舉因緣一則為緇素說法乎余笑曰余何  
 知禪又何知說禪且請與說鐘昔天監主人借寶  
 公神力目擊地獄變相問何以救之寶曰眾生定  
 業不可即滅唯聞鐘聲其苦暫息耳帝於是詔天  
 下佛廟俱緩擊鐘以舒其苦盡大地茫茫皆黑業  
 砌成雖暫時開曉其苦終在若進而說禪則有現  
 成公案在法眼老人嘗告門弟子曰世間法尚有  
 門佛法豈無門白是不仍舊故諸佛諸祖祇於一  
 舊中得力如初夜聞鐘不見有絲毫異併聞無一  
 聲子鬧以及時及節故也若非時而鳴必驚愕駭  
 異道鐘子怪鳴矣大道為常道則聞為常聞禪為  
 常禪則說亦常說出世間法如是世間法亦如是  
 今自隨牒至此本有髮僧特三度向官衙結厦

耳無一念不欲與民圖休息無一事不欲與民謀  
 安靜即司農仰屋上官責逋不意之呵非時之檄  
 令默然自以身當之不令其從乳襪驚也諸茂才  
 淵異大叩大應小叩小應即舊聞以舒新得不令  
 其從躍治見也獨自念雲壑之身拖泥帶水每聞  
 晨鐘一吼洵發深省茫茫黑業深恐躬自蹈之而  
 又忍置眾生之苦於膜外哉然則此樓即彌勒樓  
 此鐘即塗毒鼓樓牕不啟鐘紐無聲寒山子安禪  
 已竟說  
 法亦竟  
 國朝邑人鄭忬重修金剛殿記崇聖寺邑之望刹  
 也其規制徑可五百步橫牛之中具殿廡寮舍其  
 傑壯者則大雄殿為臣工暨紳士祝釐之所殿前  
 門樓聳峙肅人觀瞻焉神則像四時風雨俗所謂  
 金剛殿也歲久剝落邑士人黃綸劉鳴義慨然出  
 而集力其垂成也屬忬為之記且告之曰是役也  
 力有所至心有所未至也則某之志也忬聞其言而  
 者即亦無所不至也是則某之志也忬聞其言而



是乎書

同治十二年知縣葉滋森重修鐘樓記馬洲鐘樓  
 在崇聖寺東偏邑之文運關焉自前明隆慶己  
 巳縣令張公秉鐸集資創造厥後陳公寒山於崇  
 禎丙子了重建迄今二百三十有餘歲矣代遠年湮  
 漸次傾圮我文宗朝逆擾江南是邑適當其  
 衝日以防堵為急修葺不遑同治丁卯年余奉檄  
 理斯篆邑之紳士首以修鐘樓請余謂軍興來捐  
 餉助防殆無虛日疲憊之餘恐民力未逮庚午冬  
 復請於余斯時也大有頌書商賈輻湊因議抽市  
 厘以資厥工其不足者倡捐佐之閱明年鳩匠庀  
 材釋小春之治中冬而經始焉上木方與余  
 卽釋文知於成廟月七夜亦喜有志者事竟  
 成從茲文通公開將見蒸蒸日上矣爰載筆而為  
 之記曰經始至崇聖寺助姓氏若而人俱另署  
 十餘重其事者

於榜云

寶塔寺

在東門外巽河北明萬曆二十三年朱侯邦  
 憲察靖邑龍脈來自乾艮此地當建巽峯合  
 老龍抱珠之勢邑人朱光祿正約捐資建三層四  
 十六年劉侯志斌倡捐廉俸合眾力成之名文峯  
 塔西建梵宇前廳後殿側室具備香火田一十六  
 畝朱光祿捐送逾二十年田為後人攘去國朝  
 順治間僧六脩募脩乾隆二十九年國子生宋溶  
 等勸捐銀二千四百兩有奇續脩是年塔旁廟地  
 得石長四尺濶一尺許上鑄七級塔形面書金剛  
 經全部楷法精細旁題云梁溪無爭居士孫櫛薰  
 沐敬書萬曆丁巳春履谷何之瀚勒石在後殿佛  
 座前嘉慶十八年塔圯入江巋然獨存者塔寺而  
 已

國朝教諭徐攝脩文峯塔序靖邑無崇山峻嶺可  
 以供睇覽資控引深林岑鬱遙與澄江相映照其







區額盡毀山僧智函募資修之其柏竹雜樹皆易  
侯幹所值國朝順治六年里民陸琰重修逾二  
百年寺宇傾圮殆盡道光二十六年  
後鄉民募勸修葺規制不復如舊矣  
玉皇殿邑侯祈天禱雨之處在寒山間西北十三畝

前曰玉皇殿後曰華嚴庵門堂殿廡僧房客舍凡  
四十餘楹香火田五十餘畝國朝康熙初僧宗  
連宗璿重脩邑侯鄭公重作記廟內西廂有祁姓  
宗祠由來舊矣同治八年僧本參認為殿屋因搆  
訟邑侯葉訊斷准祁氏春秋往祭各具遵結完案  
一在烈女祠東名坎下玉皇殿歲久傾圮同治初  
僧宗岐延董楹左廂三楹一廈有城隍行宮鄉民祈雨  
後堂萃焉右草舍三間為寺僧務農作息之所一  
輒羣萃焉中市鶴頸灣乾隆二十四年凌巡檢霄  
在西來鎮中市鶴頸灣乾隆二十四年凌巡檢霄  
捐廉倡建一在斜橋鎮西  
南里許光緒二年裁撤

國朝知縣鄭重華嚴菴碑記靖之西南距縣治二  
里許有華嚴菴菴之前殿為玉皇殿余嘗為民祈  
天禱雨至此知其為名刹也蓋間菴未建時邑善  
男子花宇寰者備修苦行積數年而搆玉皇殿嗣  
楚僧靜菴見其草創欣然卓錫從而拓規制增簷  
宇俾緇流雲集梵唄琅然垂數十年氣象鬱葱遂  
若巨叢林而邑之信西方教贊善緣者新津楊氏  
懷峯吳氏捐資千餘金功始告厥成焉今菴僧宗  
連宗璿又從而丹獲之其地始而入者為山門次  
則為三元殿殿後更立一門縱橫可十餘步其上  
冕而垂旒龍衣九章履雲摺玉赫然而臨者即所  
為玉皇天帝殿益巍煥哉兩旁廊屋東為香積西  
為僧寮過香積而東為寒山陳公祠祠初在菴之  
旁臨河年久傾圮邑紳士請於官將祠之前庭為  
門題曰華嚴禪院祠後為關帝廟最後為禪堂  
之東西舍為客寮其兩廡為齋堂至其櫺櫺楚楚  
園楯曲折所云風細靜金繩通闌其聲潺潺夫華  
園古木千霄修竹林立江流通闌其聲潺潺夫華



嚴為諸經之宗菴以是名不已為眾刹之首也哉  
 張商英曰華嚴性海納香水之百川法界義天森  
 寶光之萬象登是菴者當悟性海而參義天矣余  
 時以祈禱而過此住持僧請曰菴有田五十餘畝  
 供香火有屋四十餘楹資淨業其基則一十三畝  
 有奇也日用器物亦可登紀載敢乞宰官證明毋  
 令後人毀成功捐器用願  
 一言以誌永久是為記

東嶽廟

舊在演武場東南嘉慶間被圯移建於三官  
 街北門外凡十餘間其在鄉鎮者一

在東嶽廟新港明柴侯里因故址重建旋被圯遷隱山  
 團生祠鎮西里許里八陸本魯助田三畝捐金二  
 百餘一在焦山團北界河然邑丞謝文光建照壁  
 一座大殿前軒各三楹後殿五楹東側廡兩楹  
 明邑人朱家棟焦山團東嶽祠記東岳岱宗也王  
 者始受命則於此告代長於四岳故稱宗封禪之  
 禮七十家不可考天秦皇漢武而下代舉以為

為學人間生死之籍依天帝福善禍淫而百神咸  
 屬其說有自來也以故燕齊之境當春夏之交走  
 而乞靈者肩相摩琳宮碧宇通於寰宇邑舊有東  
 岳行宮歲久弗葺神像凋落民有墮像而欲易  
 之者舊塑之家門許也相與實成於少尹謝侯  
 以西鄙多盜人烟稀少俗信巫覡成於少尹謝侯  
 鎮之而戊以捐薪俸之羨而經始焉人謂地瀕圯  
 弭卜之吉乃斯公毅然獨斷不少阻事甫集而帶  
 奈何置神於斯公毅然獨斷不少阻事甫集而帶  
 水合漲曾幾何時而南北且褰裳涉也江北之人  
 遂有狡焉而啟疆者令公葉侯莅之不動聲色而  
 寢其謀人咸喜而相告曰侯之格於神明有若此  
 神之屏靈靈應又若此行且播之謳頌住持僧性  
 宏請記其事而勒之石余謂爾以神之格公果以  
 一祠之故乎季氏旅而孔子致譏苟有逆德神勿  
 歆也乃公之孚於神者素矣方今葉侯忠公鎮靜  
 政藹如春謝公佐之益以寬和雖職在司馬絕不  
 為毛舉鷲擊刻核慘酷之政凡可疑而可矜者務



從寬貸民之註誤而獲全於侯者十百也嘗奉檄而徵贖緩民有非其罪而鬻妻以償者公惻焉心動亟出俸以爲之贖諸如此類不可枚舉且素以嘉禾了凡先生積善立命之說躬行之而提唱於邑夫一祠建而式廓增神特以此顯公之績而實非以祠也大抵余邑之士多增於福星莅任之時此土之漲也神之錫也令公與侯之蔭而庇厥庶民者且萬年令公與侯之惠亦萬年南北均被之矣祀且萬年無記公之始爲此祠也意上倡而下終之是烏可無記公之始爲此祠也意上倡而下終之適類一年亢旱侯恐重傷吾民遂以家帑成之初不役民一日費民一錢祠凡殿三楹奉岳神後三楹稱之以奉準提大士僧寮庖廡畧備公名文光浙之會稽人

**真武殿** 在北門外三里建置未詳鄉耆楊汝文修明萬曆間僧如慧增建禪堂葉侯柱國改法藏菴 國朝道光年間士民捐修

**榜嚴菴** 在北門外址十三畝梵宇門廡皆明萬曆丙辰邑民沈其旋倡捐爲城祔海門建台改

**倉聖廟** 旁有戒衲海門墓塔在焉

**國寺** 在舊馬洲書院明陳侯函輝建在舊馬洲順治初燬於兵

**放生菴** 在城內東北隅有大池明陳侯函輝捐俸邑人朱大楨捐地太學生朱維炯請九華僧修

**琮建** 國朝乾隆間邑紳朱懋德重修今廢

明知縣陳函輝放生會疏引陳子蒞靖之明年時和歲豐農歌於野士登於朝以至鳥悅山光木欣林潤雖在江海中不出春風外矣輿人竊竊然誦之若陳子有三異十奇之效焉嗟乎子豈操別術與不過悲愍一念含之爲靈觸之而動耳予嘗與靖之諸君子言曰一忍則無所不忍一不嘗無所不忍不忍之間而生死係焉夫物有不愛生而怖死者乎衣解盍匿湯具蟻弔帙展蠹馳莫不



以延命為快况太牢之牛詣肆泣血三春之鳥卵  
也龜鱉之類也既非赴燄又匪貪餌自以無患與  
鼎俎求以縱己之口腹而不恤彼之軀命忍乎無  
論冥報之說有無冤對罪業即外觀塵市儘有芳  
鮮內顧庖厨豈乏珍錯乃必諸蟲之為美耶按律  
私宰者配三尸凍然業行嚴禁打鳥以下俱有榜  
示著為令期與其守焉或曰能禁其不取乎曰又  
有放生之會在北門內之菴為太學生朱維炯  
捐資治具樂助給田日夕禮懺而池中之全活者  
甚眾即寶輪堂前之池寒碧一法可稱樂國余願  
與邑之諸君子每月各市諸物投清流以全其命  
悲愍一念想諸君子有同心也蚩蚩者不曰天生  
物以養人乎嗟乎虎口魚腹天未必生人以養若  
輩也然近聞某宰官放生者恐近岸為賣者給移  
船中流一散而下之傾耳而聽其數具在也而  
不

放生池種竹木小疏引余既依菴僧修琮之請為  
諸檀信侶昔放生池於城東北隅誠勝事矣第茅  
茨半畝雖無華棟雕甍而清淺一涘未宥紆盤仄  
道在水中央完爾曲池澹澹結塵外契猶然宿翳  
茫茫想蒹葭於秋水空餘楊柳之烟下牛羊於夕  
陽孰問僧寮之境於是河伯戲嘲鉢龍騰笑莫之  
為也徒迂望蔭之思豈無意乎請效執及之役裁  
成新雨徑低徊寺裏之雲剪出曉風枝掩映池邊  
之日陰陰翠樹叢蕙芳而堤坂流香隱隱岡巒輕  
黃茂而庭皋增勝真有一水來親會心自遠江山  
相助領畧良深者矣正爾一時興洽拂檻觀魚預  
知他日幽閑入林把臂度茂與猿池共永恒沙與  
鷺嶺俱高窮耶壑於林泉布烟霞於澤國短簷映  
水乍新鐘磬之音修樾留雲常護江城之氣聊憑  
短引敢告中天



放生菴竹林小跋城北一隅地有小菴菴前小池  
 名放生蕭蕭數椽依城而立四無垣藩壁障縣官  
 非宓子之化其能禁夜苦乎昔人云何可一日無  
 此君言竹也竹之深密可以怡目可以避人余令  
 列植數千竿於百雉下望之鬱鬱蒼蒼然生子生  
 孫亦生生之一証也爰督園人築之百堵維屏維  
 城並存其意而已此池前臨養濟院院養邑之貧  
 子八十餘人皆無衣無食近復無居令不德為造  
 草舍塗朝晚徐構瓦覆之加漱石焉寺僧慮其窶  
 也得無有偷心募工新建韋馱殿於門前規制初  
 開屯而豐之以佐大生廣生之德於  
 是古賢馴雉之遐風可以公第布矣

朝陽殿

在西門外直街盡明成化十年建崇禎十一年  
 邑人朱家松修

金山殿

在東門外直街盡舊基地二分二釐門一殿  
 一明末里人夏起潛等於殿後拓地一畝餘

建海雲寺後各五  
 三楹落成於國朝順治三年

三官殿

凡五一在東門外祠山殿東北地一畝六分  
 明萬曆四十四年建一在永慶團址五畝香

火田五畝里民鞠舜建一在善因鎮三義廟旁一  
 在邑西三十里隱山團生祠鎮明崇禎初建名石

相三官殿一在丁墅團廟樹港邊  
 基地一畝四分光緒二年裁撤

三茅殿

凡四一在南門外太平河東基二畝五分  
 隆慶四年道末張有靜建國朝道光二十

五年邑人陳鳳喈潘泉朱文瀚倪象賢勸捐重修  
 門三楹殿三楹祀三茅真君後殿五楹祀雷神左

右側廈各兩楹一在生祠鎮明萬曆四十二年建  
 國朝乾隆十二年里民陸侯聘等勸捐重修楊

侯逢泰記一在柏木橋鎮  
 一在劉崗沙四墩子鎮

元真觀

改名元真觀在縣西南十七里衙前港正德  
 三國吳赤烏元年建名紫微宮明景泰三年



十年重修旋圯沒萬曆初年遷於草觀音菴西南國朝道光間臨圯屋宇倒塌里民謀奪其地營

墓構訟齊侯在鎔堂斷止之今其遺址猶存

釣臺寺在縣西八里和尙港東建於明宏治年間風潮漂沒

證聖寺一名正聖寺在縣西二十里范家港明萬曆年間被圯移建生祠鎮西即今東嶽殿鐘爐尙

者有存

一了菴又名一家菴在巡檢司港西臨

九龍廟在白衣服東南廟前舊有大樹盤以藤九枝倒垂如龍病者採葉服之即愈故名里人劉

南珍建

太平菴去縣西五里明鄭侯燧廢隆慶間里人復建萬曆間修國朝乾隆丙戌里人朱端舒

重修工未竟越辛亥牛侯諭飭勸捐成之

大慈菴在長安團明國學生家修葺有香火田

之旁

白雲菴在長安團明國學生家修葺有香火田

萬壽菴凡二一在邑東南二十五里耿公團明萬曆

一在北門外國朝康熙間僧海慧建光緒二年裁撤

藥師菴在永慶團原係張公殿明諸生朱肇穆建後朱侯勳增修易今名址二畝六分

海會菴光緒二年裁撤

淨業菴在元山團基地與香火田共九畝餘皆鄭氏祭田光緒二年裁撤

清江系古寺觀



普度菴

在元山團明天啟末國學生鄭維翰建內係鄭氏宗祠

文殊菴

在新港明逸民張可儀建

淨土菴

凡三一在孤山南流水港一在鎮海市南一在天生港楊木橋東俱里民建楊木橋東淨

土菴今裁撤

鎮海寺

在西沙去縣四十里僧會了凡同師祖齡奉陳侯函輝命建於明崇禎間國朝乾隆二

十六年里民重修

延禧觀

一名三官殿在邑西二十五里明天啟間邑簿楊鳴鳳捐建施田二十餘畝瞻香火命道

流曹建誠等守之國朝康熙間馬演法等重修增置田三十畝

永甯菴

在西洪沙淡往港西明崇聖寺僧恭信福如師徒建

總觀音殿

即法在菴係古刹去縣西十里陳志載三國吳赤烏年間牛郎建又故老相傳明洪

武初觀音殿有四東南二殿圯於潮里人乃遷二殿神像同祀於此故名總觀音殿

永慶寺

在縣東北二十五里明宏治間里民夏仕建助香火田二十五畝國朝順治十年夏元

科修乾隆五十七年重修

長安寺

在縣西南長安團今廢

湧蓮菴

在永興團大港東

集福菴

在廟樹港西北去侯河市三里許

善慶菴

在東北外秦家橋僧性如建

白衣菴

在柏家港



大覺菴 在邑東北二十里柏家港東明崇禎末住持祖真建後人因以名鎮

地藏殿 凡六徹二存四一在東門外三官殿東明萬曆四十四年僧真彩建光緒二年裁撤一在北

門外風雨壇之南城河沿光緒二年裁撤一在縣西二十里新豐市西里民黃晚成高凌漢倡建置

香火田二十一畝一在生祠鎮市口舊為火星廟明末陶姓建國朝康熙間增後殿三間易今名

乾隆三十二年修五十五年重修一在新鎮市界河南一在新龍潭港東建置年月修葺姓氏未詳

觀音堂 凡二一在縣西五里團河邊始係陳姓建康熙五年朱鳳台於廟前增茶亭三楹夏茶冬

姜並施田四十畝命僧海明主之今廢一在新馬橋北青龍港邊俗名陳問子觀音堂又東西鄉所

建日陸家觀音堂曰繆家觀音堂曰鞠家觀音堂沈家觀音堂曰劉敬觀音堂其餘以觀音名菴

而係之姓者不一而足 天壽堂 建今塌僅存側屋三間一在斜橋北張化流

趙家天尊堂 姓建俗名 如來菴 在斜橋鎮北六里順治十三年里民倪允升

朱文達建康熙五年 達孫廷佐修後坍塌 福聚菴 在南門外順治十年里民韓

宏奎捐資建嘉慶間坍塌 引善菴 在東門外康熙十九年里民高玉林捐

里民徐大就建 太靈宮 在東門外康熙十九年里民高玉林捐

基建屋五楹朱一鷺建山門及兩翼室 香光菴 即岳武穆生祠後殿明

崇禎間陳忠節公題額 寶善菴 在元山團順治十

六年里民俞芝建 清江縣志 卷二 寺觀



普光殿 在元山團順治二年里民葉祥建

紫極宮 在永慶團倪家流

永甸菴 在焦山團明崇禎間里人江呈文建 國朝康熙間僧宗方修雍正二年僧開凡增建山門及茶亭乾隆二十二年僧會昌募建禪堂有隨基田七十餘畝供香火

文武殿 在邑東北三十里永慶團康熙二年建香火田二十畝里人夏凝和助邑西四十里西甯鎮亦有文武殿前明天啟間建嘉慶二十五年坍塌

法喜菴 在邑西四十里焦山團朱東港邊順治初年里民王明信等建有香火田四十四畝康熙年間僧海

天龍菴 在邑西三十餘里隱山團毘盧市界河南舊名玉皇殿順治年間僧慧廣募建康熙年間

毘盧寺 在天龍菴西

三多菴 在夏仕港邊俗名朱萱觀音堂明崇禎辛巳陳侯函輝題云菴之始創也乃茲別駕玉環朱先生義男朱萱所建因其無子舉三多以祝之

大慈宮 一名永興觀在邑西三十餘里隱山團朱東港東康熙年間里民公建助香火田二十五畝

惜字菴 在縣治後邑人朱鳳台建有香火田二十畝一在城北十八里元山團一在永慶團朱萱

西來菴 在西來鎮康熙四十二年建佛殿三楹附於城隍廟左



東來菴 在西來鎮東三里

青龍寺 在青龍鎮乾隆三十三年僧廣法募建山門三楹正殿五楹側屋五楹

悟真觀 在東門外康熙九年道會周演道建基地九分八釐

十王殿 在東門外宋家市北祀東嶽神嘉慶間修

張靜菴 在東門外宋家市西今廢

斗元宮 在北門外里人盛某捐基地十畝有奇順治五年紳士共建以奉斗神乾隆四十六年徐

侯玉衡勸捐重建正殿山門及兩翼室十餘年始竣

長壽菴 在東門外一官殿北俗名一本一菴明崇禎十七年建光緒二年裁撤

大悲菴 在縣治東北順治間邑人士為節婦宣氏王氏建事實詳列女志光緒二年裁撤

彌陀菴 在西門外朝陽殿北明崇禎十六年劉春宇建光緒二年改為總菴留養老尼

雙義菴 在東門外舊有化門菴康熙五十年真尼先苑先明移建里民謀其地以崇禎守吳公

斷結且給之額曰雙義乾隆二十六年洪玉衡以隙地二分五釐施於菴道光二十六年被焚餘存大慈閣及側舍苑

緒二年裁撤

鶴祥菴 在元山團康熙壬申年建今廢

國朝郡人邵長蘅靖江鶴祥菴記靖之為邑四面環大江洲嶼芊綿孤山兀峙與海潮相迎距望之

落亦一奇也鶴祥菴在邑之元山距郭十里而近

菴之建蓋以劉處女云女故世家子幼即蔬食有出世想稍長虔奉大士梵典不經指授皆能成誦

一夕夢神語曰汝筭止十九齡亟祝髮女私念父母必不從乃自製僧衣帽潛出投尼菴比曉其家



入覺邀之歸而一二惡少年驟有謠詠語父聞譙  
讓女女曰吾世緣行盡吾視去來倏然耳奚辨為  
後四日忽端坐自繫死死之時風吼鬼嘯異聲殷  
空先是鄰人見火毬二騰擲女所居樓脊上而家  
人婦夜聞仙樂自遠而近者三及引樽有白鶴十  
二導至葬所盤旋空中久之見者駭歎其父武南  
君思女不置為建丙舍三楹安木主而村翁里媪  
皆稱仙姑往往有膜拜者君乃肖女像傍室而中  
楹供大上像令尼某者偕其徒居之此鶴祥菴所  
以名也君來具道前事請予為之記予嘗覽續仙  
傳女仙謝自然每云登玉霄峯即見滄海蓬萊應  
亦不遠於是入海求師後竟得仙去而韓昌黎作  
謝自然詩則云繁華榮慕絕父母慈愛捐疑心感  
魑魅恍惚難具言又云如聆笙竽韻來自冥冥端  
日變幽晦肅肅風景寒其詩指卒歸之於正而  
事適有相類者顧未聞致白鶴之異如劉女也或  
以鶴陽鳥而游於陰為仙人之異或曰鶴禽而  
解得仙故有白鶴之異或曰

汚女以死自明儼然不欺其志故鶴類之其來非  
異也以表潔也邵子曰信夫鶴之來以表潔則謂  
之祥也固宜菴成以康熙壬申某月為之記以己卯某月

深仁堂 在城東北三里俗名枯骨堂 國朝乾隆十  
年楊侯逢泰建時以江州令民拾取暴骨  
儲於堂齋醮而後瘞之

永鎮菴 在西甯鎮西北里 許里人葉之綦建

南小殿 在生祠鎮南二里

北小殿 在生祠鎮北

準提菴 在漁埠港西雍正初年聞  
舜耕陳海月范義階同建

善緣寺 在掘港西瓦屋十六間田十八畝舊係社  
倉至乾隆間始名善緣寺俗名姚家殿



光緒二年裁撤尼菴示  
 江蘇布政使按察使薛為頒示勒石遵守事  
 據靖江縣知縣葉滋森稟稱卑邑境內素來尼菴  
 最多一自兵燹之後江南婦女缺少各處媒販到  
 此覓買往往借尼婦為引線誦誘拐賣卑職自去  
 冬回任之後因此控案者不一而足并且此地惡  
 俗菴尼與寺僧公然發帖請酒互相配偶狼狽為  
 奸引誘良家藏垢納污實為人心風俗之巨蠹卑  
 職於今年三月間酌議章程按名編冊共計城鄉  
 菴堂三十四所老幼穉尼婦一百有七名劉切  
 曉諭著令一律蓄髮凡有家可歸有親可靠者准  
 其親族出結當堂領回其願嫁願娶者亦即說明  
 兩願當堂發配所有該尼自置衣服器具各件准  
 其一起攜帶其實在無所依靠者亦飭其蓄髮改  
 粧已於近城留一總菴歸併居住計自三月至今已  
 已於九月間併入總菴每名給錢一百文  
 其餘九年并派老誠門夫

菴產田六百九十餘畝房屋二百四十五間內  
 有田地四十八畝五分九釐從前本係地方公捐  
 以為年間收埋枯骨之費後來歸人尼菴現仍提  
 還原用其餘田地方善舉查靖邑善堂公款本屬  
 呈請認種以充地方善舉查靖邑善堂公款本屬  
 不敷其醫藥牛痘救生三局並無實產卑職任內  
 均係隨年捐辦現擬將此項田地酌撥一百五十  
 畝作為藥局經費一百畝作為痘局經費二百畝  
 作為救生局經費其餘一百畝作為查賓興公  
 項每科皆不敷用均屬東挪西湊去歲秋闈即由  
 卑職捐廉發給而舉人春闈盤川更屬不敷擬撥  
 前項田一百五十畝奏入春闈盤川以後各項均有從  
 容實產不致再虞支絀其菴堂三十四所內留一  
 所暫為老尼居住外提一所改建蒼聖廟宇又  
 經地方紳士公稟前於嘉慶十八年間江潮冲塌  
 近及城垣經邑令張公友柏倡捐建築石堤所以  
 至今得以無恙請留一所作為遺祠兩處廟祠即



將前項餘地四十餘畝均派給作爲春秋祭祀  
香火之需此外三十餘所房屋一概出示召買變  
價已據各業紛紛繳價承買一俟契價繳齊再行  
稟報發典生息查靖城內外每屆冬令歷來乾涸  
必須厚水入城以備民食且防不虞而車水經費  
以及每年辦理冬防均無實款向係年捐年辦以  
致此推彼讓雖縣中逐年捐倡而民間奏集維艱  
擬將房屋變價錢息即充爲兩項公用且尙有老  
尼五名口糧以及門夫工食等等每年約計亦二  
百餘千均由此項息內撥給支用所有各佃認種  
田地及各戶承買承租房屋統由縣中填給印照  
以昭徵信田租房價均照民間價值秉公確估亦  
無高下之弊是是否有當稟祈鑒賜立案並請頒發  
告示勒石遵守以垂久遠至本年田租係歸各尼  
自行收取以示體卹應以光緒三年爲始充入公  
用再者吳人好鬼古墳老樹動輒焚燒香百十  
成羣日夜禱拜賣符施水作會鑲錢誠有涓涓不  
塞流爲江河之患更有非僧非道之流借名講經

自稱善卷鄉歌村語雜奏成詞引誘鄉愚男婦混  
雜尤爲可惡由縣隨時查禁以端風俗以正人心  
等情到司正在核示間奉 兩江總督部堂沈  
批開所辦甚好仰蘇州布政司核明頒發告示飭  
令勒石以垂久遠仍候 撫部院批示繳又奉  
蘇撫部院吳 批開據稟尼菴田房撥歸地方公  
用所辦極是准其如稟立案仰蘇藩司會同按察  
司核繕告示發縣勒石永遠遵守仍將碑摹摺印  
通送查尼菴藏垢納污最爲風俗人心之害茲據該  
縣將城鄉尼菴逐一清查按名編冊各菴尼婦均  
分別領配所有田房等產作爲地方善舉辦理極  
爲妥洽自應給示勒石以垂久遠合行頒發示諭  
爲此示仰閭邑軍民人等一體永遠遵守風化攸  
關毋稍玩違  
切切特示

坊表



立坊坊

承流坊 縣治東僅存石柱

宣化坊 縣治西僅存石柱

江城保障坊 縣治南

興賢坊 學宮東即禮門

育才坊 學宮西即義路

萬代瞻仰坊 學宮前

大卿坊 在縣治南街為光祿卿劉乾立坊鑄劉光濟誤

府義坊 在縣治後街為光祿署正朱正約立

萬壽坊 崇聖寺山門僧會思復建

躡雲坊 孤山麓趙侯應旗建今毀

父子進士坊 儒學門內康熙間為朱鳳台朱廷二建

節孝總坊 在南門外節孝祠前道光十二年建其餘城鄉祠墓節孝貞烈諸坊各見本傳不復

贅載

舊有澄清定海文壁思賢泰興迎恩六坊各因向立東南市東北市西市三坊各以地名又如山高水長之為譚公渡科第之表舉人朱紳起鳳之表舉人王格騰蛟之表舉人陶廷威進士之為劉乾表尚義之為朱茂林表並陳志所載南門吊橋下有天馬渡坊劍池橋上有中洲天幻坊廢已久矣

大通街 自東門經縣至西門

清江縣志

卷二

街巷

五



崇化街 自縣前達南門

新街 自察院達南門

學西街 自大通街達北門

北市街 北達北門東達養濟院

南倉街 常餘倉河南

察院巷 通後舖

縣東沿河巷 達後舖

縣後市河南岸巷 後舖

北岸巷 後舖

倉東巷 永豐倉東

市河中巷 東關至西關

南橫巷 新街盡達東城

龍興巷 俗名萬壽街在崇聖寺前南達市河中巷

城下四週巷

以上在城內

東直街 東門外達祠山殿

東折街 從祠山殿達南北

西直街 西門外至朝陽殿





南直街 從南門外至武廟外

北直街 北門外即後街

北市街 烈帝廟前西折北達真武殿

永豐街 徐家壩北至宋家市

以上在城外

市鎮

米糧市 在西北二門外

布市 舊占學前嗣奉院道驅逐在縣後及學西街今在西北二門外

柴市 四門皆有

猪市 四門鄉村所在有之

羊市 舊在西門外今牽至羊肆鬻之

雞鵝市 舊在東西大河邊今鬻於西北門魚行

青菜市 在西北門外察院街等處

棉花市 四門內外鄉鎮新沙多有之

魚市 在東西北三門外

竹市 在北門外

木廠 東西兩門外以至鄉村新沙近大港處多有之

斜橋鎮 在邑東二十五里舊名東阜鎮乾隆五十五年畢侯所密改名善因鎮南市石橋名善因



橋第世俗相沿至  
今稱斜橋鎮云

生祠鎮 在邑城西二十里宋岳武穆渡百姓於陰沙  
即此後人思其功德建祠祀之因以名鎮鎮

有石橋名  
思岳橋

新豐市 在生祠鎮西北距城二十  
七里北達泰興姜溪河

西甯鎮 俗名鎮海市在新豐市西距城四十里北至  
泰興新市五里嘉慶二十五年坍塌今新沙

漲至舊界不  
復成鎮市矣

大覺菴鎮 城東二  
十里

長安市 大覺菴北距  
城二十五里

通泰市 在孤山北距  
城十八里

季家市 在通泰市北  
城二十五里

甯界市 通泰市西北  
距城二十里

廣陵鎮 縣直北  
城十里

侯河市 俗名侯家市城  
西北二十里

白衣堂市 邑西十  
二里

毘盧寺 在新豐市西北  
距城四十里

四墩子鎮 在邑西南新沙  
去城四十二里

正東圩市 在邑西南新沙  
去城三十里

八圍橋市 在邑南新沙  
去城十五里

市鎮



十圍橋市 在邑東南新沙去城十里

郵驛

總舖 初建縣時在察院西明嘉靖三十三年應侯昂遷南門右坊隙地今廢

急遞舖 在瀾港接官亭後明朱侯勳建今廢

巡警舖 明正德元年周侯奇健因江寇時警設巡警舖六十一所今廢

舖遞 額設舖兵九名專司文報咸豐二年京揚失守額遞改由靖江額外增舖兵十名以人代馬設

文報局於南關外鄭少宰祠蘇常肅清後舖兵仍照原額九名

重建潮音菴 在江陰北外鎮六保海神廟之右前

憩息候潮之所髮匪之亂菴宇蕩然同治十三年柳侯承先飭董勸捐重建前後瓦屋十五間董事

吳玉振一力經辦捐款不敷出已貲成之菴基一畝八分七釐清釐冊列經字八十八號平田五分

九釐八分九釐平田一畝二分八釐又八保殿字二號沙田十畝整供香火以上印單三紙單給潮

音菴戶名又六保僧洪升戶內宮字九百二十五號平田一畝四分二釐六百二十七號平田一畝

三分三釐查係和尚坟田有冊無單按此菴係屬寄建傳舍與他古蹟不同姑附見於此

渡船 舊在瀾港口應差對渡江陰黃田港咸豐初瀾港漲連入圍港改設驛遞增置大小渡船以應

差務今裁撤仍用民船排渡

救生船 瀾港舊設救生紅船一隻船身六丈五尺五寸乾隆六年熊侯琫通詳建造每大造領工

料價銀七十二兩六錢五分小修二兩七錢五分額設船工一名水手五名歲給工食銀六十四兩

按季赴藩庫具領道光十三年覆壞士民捐資重建十餘年復壞三十年由賑局撥錢置買較舊式



差小後復朽壞嗣於同治七年知縣葉滋森捐資  
 重建每月由官紳捐給工食給發歲脩及救生賞  
 錢光緒二年撥菴田二百畝以歲入  
 租息充救生局經費勒石以垂永久



